

3 Aruba

Kerstborrel op
stadhuis Amsterdam



11 Financieel

Wehkamp in
de verkoop



13 Wereld

Resten Bolívar in
nieuw grafmonument



14 Sport

Barcelona veegt
vloer aan met Santos



Commissie moet immigratiewetten Koninkrijk op elkaar afstemmen

ORANJESTAD — Er komt een commissie die aan de hand van de immigratiewetten van de vier landen binnen het Koninkrijk met aanbevelingen moet komen voor nieuwe afspraken op het gebied van verkeer van personen en goederen. Dat zei de minister van Infrastructuur, Milieu en Integratie, Benny Sevinger (AVP), vanochtend tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad.

Sevinger vertelde dat tijdens de vorige week gehouden Koninkrijksconferentie is afgesproken dat deze commissie wordt geïnstalleerd tijdens het komende overleg tussen de vier ministers van Justitie op 19 januari op Curaçao. Nu de Rijkswet vrij personenverkeer definitief van tafel is, moet deze commissie uitzoeken hoe de afzonderlijke wetgeving van Aruba, Nederland, Curaçao, St. Maarten en de BES-landen op elkaar kunnen worden afgestemd voor de toelating en uitzetting van personen.

De al bestaande commissie waarin Aruba, Nederland en St. Maarten in zijn tegenwoordigd, zal de nog lopende werkzaamheden afronden en opgaan in deze nieuwe commissie samen met Curaçao, aldus Sevinger.

Verschillen

De problemen zijn met name aan de orde gekomen toen Curaçao en St. Maarten eigen wetgeving kregen toen ze de aparte landstatus in het Koninkrijk kregen en nadat de BES-eilanden Nederlandse gemeenten werden, zegt de minister. Hierdoor zijn er nog meer verschillen gekomen in het personenverkeer in het Koninkrijk. De minister zegt dat de commissie moet zoeken naar mogelijke aanpassingen van de wetgeving waar alle landen mee kunnen leven. Of de landen akkoord gaan met de adviezen hangt af van waar de commissie mee komt. Minister Sevinger zegt dat Aruba nog altijd uitgaat van zijn eigen wet, de Landsverordening Toelating en Uitzetting (LTU). “Pas wanneer het advies op tafel ligt, ne-

men we een besluit of wij akkoord gaan of niet.” Hij waarschuwt echter wel dat met name de eilanden tot afstemming van elkaars wetgeving moeten komen. “Komen we niet tot een oplossing, dan kan Nederland nog altijd zelf beslissen om de eigen toelatings- en uitzettingwet aan te scherpen”, aldus de minister.

Tegen *Amigoe* verklaart Sevinger dat de Nederlandse regering nou eenmaal in haar regeerakkoord heeft opgenomen dat zij iets zullen doen aan het verkeer van goederen en personen binnen het Koninkrijk. “Lukt dat niet samen met de andere landen, dan kunnen ze besluiten om het alsnog te doen binnen hun eigen wetgeving.” De minister weigert te verklaren dat Nederland hiermee feitelijk het mes op tafel legt voor wat betreft het vinden van een manier om gezamenlijk tot nieuwe afspraken over het personen- en goederenverkeer te komen. “Het is nu vooral een wake-up call voor de landen om samen tot een oplossing te komen.”

Gulle kerstgevers in de wijk



Foto: Mirre de Rozario

ORANJESTAD — Etenswaren, schoenen, speelgoed, boeken of kleding. Wie dergelijke spullen kan missen voor arme gezinnen, is van harte welkom om het dinsdagavond naar YMCA Dakota te brengen. Kiwanis Young Professionals is daar tussen half zeven en half negen 's avonds, want YMCA is het honk van de zes maanden geleden opgerichte nieuwe jongerenclub. Gistermiddag reden de jongeren in een vrolijke bus door diverse wijken van Aruba (onder andere Pos Chiquito, San Barbola en Sabana Liber) voor hun actie 'Christmas in a box'. Ze stapten op verschillende plekken uit om met lege dozen langs de huizen mensen te vragen 'iets dat u kunt missen' in de dozen te doen. Daar werd overigens goed op gereageerd. Wie de bus niet heeft gezien, maar wel wil bijdragen, kan dat dus morgen nog doen. Met deze kerstactie wil Kiwanis Young Professional minderbedeelde gezinnen een steuntje in de rug geven. Dat gebeurt overigens in samenwerking met Directie Sociale Zaken.

Staten steunen uitzendkrachten

WILLEMSTAD — De Staten hebben vanochtend een agendapunt in behandeling genomen, waarbij het parlement nogmaals zijn steun uitspreekt voor personeelsleden die die jarenlang voor uitzendbureaus werkzaam zijn. Een eerste voorstel van

FOL-Statenlid Anthony Godett om dit punt op de agenda te zetten haalde het niet. Een tweede voorstel van PAR-lid Pedro Atacho kreeg wel voldoende steun van de aanwezige Statenleden. De uitzendkrachten van UTS, Curoil, Dok en de FOL-basis

hebben vanochtend massaal het werk neergelegd. Zij wilden zo snel mogelijk in vaste dienst komen. De actievoerende uitzendkrachten verzamelden zich met protestborden bij het parlement. Ze hoopten dat de Statenleden nogmaals

hun steun zouden uitspreken voor de strijd tegen discriminatie op de werkvloer. Dat gebeurde ook. Al ging daar een wel woordenwisseling aan vooraf tussen Asjes en Godett.

Vervolg op pagina 7

Oud-directeur De Lannoy krijgt 234.100 gulden CPA door rechter volledig materieel in ongelijk gesteld

WILLEMSTAD — Rechter J.R. Veerman heeft geoordeeld dat Curaçao Ports Authorities (CPA) de in maart ontslagen CPA-directeur, Marcelino 'Chonky' de Lannoy, een netto bedrag van 234.100 gulden, vermeerderd met de wettelijke rente vanaf 1 oktober, en de proceskosten van 13.286 gulden moet betalen. “Hoewel een aanzienlijk deel van de vordering wordt afgewezen, is CPA materieel volledig in het ongelijk gesteld”, aldus de uitspraak van de rechter vandaag.

De Lannoy diende een schadelclaim in waarbij hij om de uitbetaling van de rest van zijn vijfjarig contract vroeg, netto 1,3 miljoen gulden. Later vroeg hij ook om vergoeding van de advocaatkosten, 54.825 gulden. De rechter kent dit bedrag niet toe omdat de eiswijziging niet aangekondigd was en CPA zich niet kon verweren. “Bij de beoordeling van het vast te stellen loon moet worden beoordeeld of het einde van de overeenkomst CPA is toe te kennen. De voornaamste grondslag voor het ontslag, op blijkt uit een brief van de regering, is het 'ontbreken van vertrouwen dan wel een verstoorde verstandhouding tussen De Lannoy en de Raad van Commissarissen (RvC) waardoor er geen normale samenwerking meer mogelijk zou zijn’, citeert de rechter een brief van De Lannoy aan de RvC. “Uit de vermelde brief van De Lannoy blijkt dat de RvC, althans diens president-commissaris Amparo Dos Santos, allermist uit was op een normale samenwerking met De Lannoy. Naar aanleiding van uitspraken van Dos Santos zijn er negatieve berichten in de media geweest over de continuïteit van CPA en de vermeende rol van De Lannoy waardoor hij mogelijk in zijn positie als bestuurder werd beschadigd”, aldus de rechter. Vervolgens wordt erop gewe-

zen dat Dos Santos, namens de RvC, een enkele maanden

daarvoor ontslagen werknemer weer opnieuw in dienst nam waarbij hij volgens de rechter 'volledig voorbijging aan de statutaire verhoudingen binnen de vennootschap, waarin het bestuur de onderneming moet besturen en de RvC uitsluitend toezicht houdt’.

Vervolg op pagina 6

VS en Azië ongerust na dood Kim Jong-il

PYONGYANG — De internationale gemeenschap maakt zich grote zorgen over de gevolgen van de dood van de Noord-Koreaanse leider Kim Jong-il. De Amerikaanse president Barack Obama nam vandaag kort na de bekendmaking van het nieuws contact op met de Zuid-Koreaanse president Lee Myung-bak. De twee kwamen overeen nauw samen te werken nu de macht in Noord-Korea wordt overgedragen aan Kim Jong-un, de jongste zoon van de overleden dictator.



Foto: AFP

Duizenden Noord-Koreanen rouwen de dood van hun leider.

De staatszender riep de bevolking op zich nu te scharen achter Kim Jong-un. Deze zoon is waarschijnlijk eind twintig. De overheid van Noord-Korea verklaarde een periode van rouw tot 29 december. De leider zal op 28 december worden begraven in de hoofdstad Pyongyang. Kim Jong-il leidde het stalinistische land sinds 1994, toen hij zijn vader opvolgde.

De familie is omstreden, omdat deze de bevolking vrijwel geen vrijheid gunde. De Noord-Koreanen lijden geregeld honger, maar het bewind besteedt wel veel geld aan nucleaire wapens en andere militair materieel.

Het bewind in Pyongyang heeft daardoor internationaal de status van paria. Het land staat al tientallen

jaren op de rand van oorlog met Zuid-Korea. President Lee van Zuid-Korea heeft de inwoners opgeroepen om kalm te blijven en door te gaan met het dagelijks leven. Toch is uit voorzorg het leger in de hoogste staat van paraatheid gebracht.

De Amerikaanse regering liet weten na de dood van Kim met Aziatische landen te blijven werken aan meer stabiliteit op het Koreaanse schiereiland. In Japan heeft premier Yoshihiko Noda opdracht gegeven meer informatie te verzamelen over Noord-Korea. Hij wil daarvoor samenwerken met de Verenigde Staten, China en Zuid-Korea en zo voorbereid zijn op allerlei mogelijke gebeurtenissen. De Britse minister van Buitenlandse Zaken, William Hague, zei dat de dood van Kim een keerpunt voor Noord-Korea zou kunnen zijn.

China, een van de weinige bondgenoten van Noord-Korea, betuigde 'oprechte deelneming' om de dood van Kim Jong-il. Peking stelde dat hij 'belangrijke bijdragen' heeft geleverd aan de relatie met China.



GANDELMAN

Official Rolex Retailer
ARUBA Royal Plaza, Renaissance Mall, Hyatt Regency, Marriott Hotel



ROLEX

the plaza
Vanavond sluiten we om 21:00
vanwege een personeels uitje.
Onze excuses voor
het ongemak

fun miles
Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm"

NOW OPEN
in Palm Beach Plaza shopping mall:
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
www.tasteofbelgium.aw

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi ☎ 583-8383

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Dec. 21

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 NEW G	ALVIN AND THE CHIPMUNKS 3 daily: 4:15 - 6:30 - 8:45 matinee: 12:00 - 2:00 late show: 11:00 NEW G
YOUNG ADULT daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 NEW SP R	YOUNG ADULT daily: 4:15 - 6:45 - 9:00 matinee: 1:45 late show: 11:30 NEW SP R
NEW YEARS EVE daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:45 - 3:30 late show: 11:45 NEW PG-13	NEW YEARS EVE daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:00 NEW PG-13
NEW KIDS NITRO daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW R	NOVA ZEMBLA daily: 6:00 - 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13
ARTHUR CHRISTMAS daily: 12:30 - 3:30 matinee: 12:30 - 3:30 late show: 11:30 PG	ARTHUR CHRISTMAS daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 PG
HAPPY FEET IN 2D daily: 12:15 - 2:45 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 11:30 SP PG	HAPPY FEET IN 2D daily: 12:15 - 2:45 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 11:30 SP PG
HUGO daily: 12:00 - 3:00 matinee: 12:00 - 3:00 late show: 11:30 SP PG	HUGO daily: 12:00 - 3:00 matinee: 12:00 - 3:00 late show: 11:30 SP PG
THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 daily: 6:00 - 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 SP PG-13	THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 1 daily: 5:30 - 8:15 matinee: 11:15 late show: 11:15 SP PG-13
THE SITTER daily: 6:00 - 8:30 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG-13	THE SITTER daily: 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13

Matinee: fri - wed | Late show: fri & sat

RENT HOUSE
ARUBA
5 871 971

TE HUUR in : Pavia 20B#apt.

Luxe en compleet gem. appartementen te huur.
Centraal gelegen vlakbij Paradera. Voorzien van
woonk., nieuwe keuken, 1 slpk.+airco en nieuwe
badk. Incl. cable/internet, excl. water-electra.

Afl 1.250,- p/m beschikbaar per direct
www.renthousearuba.com

LOTTO
P A D E P O R T E
- Resultado Diasabra 17 december 2011

06 15 16 28 34

1er Premio: No tin ganador di Jackpot
2do Premio: No Tin ganador Match 4 +
3er Premio: Tin 3 ganador Match 4
4do Premio: Tin 143 ganador afl. 12,00

Joker
18

Proximo sorteo
21 Dec. 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 170.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **(H)**

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

SACHA Exclusive at:
PIERRE D'AFRIK
SKIN CARE PRODUCTS • ART • JEWELRY • FABRICS

Makeup for Exotic Skin

WATCH!
CHANNEL 13
December 20
Tabitha TV Show
for a Presentation

Avenida Millo Croes 10A
Tel: 588 2128 - 736 0102
E caya patras di Plaza Book
Shop - Dilanti ex-Kooyman
pd-afrik@hotmail.com
f Pierre D'afrik

NEW MINERAL POWDER
WITH GRINDER

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens rechterlijk bevel (ex artikel 3:174 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba) zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- a. een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot drieduizend tweehonderdzestig vierkante meter (3.260 m²), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 541;
- b. een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot eenhonderd zesenvijftig vierkante meter (156 m²), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 6185; en
- c. een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot zesduizend vijfhonderdvierenzeventig vierkante meter (6.574 m²), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 6187, Inzetprijs: Afl. 899.100,00.

Op de percelen 1.a. en 1.c. is een gedeeltelijk bouwverbod van toepassing zoals bij Landsbesluit houdende algemene maatregelen van 25 november 2008 (2008 no. 73) is besloten. Het is derhalve niet mogelijk om op gedeelten van de percelen te bouwen. Bovenomschreven percelen zijn bestemd voor de aanleg van een openbare weg.

Onderhandse biedingen zijn niet mogelijk.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **woensdag 21 december a.s. om 09:00** uur in de vergaderzaal van Notariskantoor Rodriguez-Taekema aan de SUCU/De La Sallestraat 60.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris:
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500

ELMAR

Nos ta cera desde
diabierna 23 di december 2011
te cu dialuna 2 di januari 2012.

ELMAR ta cla pa sirbi bo den e aña nobo
riba diamars 3 di januari 2012.

Den casonan di emergencia
por tuma contacto cu nos
departamento di Storing na telefon 523-7147.

Pasa feliz dianan di fiesta
E temporada di fiesta ta bunita,
yen di iluminacion y color,
pero corda spaar coriente

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw

HAPPY 2012 SALE!
Best Wishes and great
return ticket offers!

Aruba	✈	Curaçao	AWG 200
Aruba	✈	Bonaire	AWG 230
Aruba	✈	San Juan	AWG 381
Aruba	✈	Sint Maarten	AWG 392
Aruba	✈	Kingston	AWG 436
Aruba	✈	Port au Prince	AWG 436
Aruba	✈	Santo Domingo	AWG 436
Aruba	✈	Medellin	AWG 546
Aruba	✈	Miami	AWG 550
Aruba	✈	Paramaribo	AWG 650

Booking from December 19th until December 21st, 2011. Travel period from December 20th, 2011 until March 29th, 2012. Fares are based on return flight. Fares are including all taxes. Airport departure tax is excluded in destinations Aruba, Curacao, St. Maarten, and Valencia, Barquisimeto, Las Piedras. Fares are not available for group bookings. Limited seats available. Fares are non-refundable and non-transferable.



BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLY-INSELAIR.COM, INSELAIR TICKET OFFICE
582 1200 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT.



Lotto pa Deporte heeft oplossing voor schuld

ORANJESTAD — Lotto pa Deporte heeft een oplossing gevonden voor de schuld van 37 miljoen florin die de stichting heeft. Dit heeft woordvoerder Benvinda de Sousa vanochtend aan Amigoe laten weten.

Meer details over de herfinanciering kon De Sousa echter nog niet geven. In juni van dit jaar werd bekend dat Lotto pa Deporte een schuld heeft van 37 miljoen florin. De huidige regering wijdt dit aan de vorige minister van Sport, Ramon Lee (MEP), omdat hij met dit geleende geld sportvelden liet aanleggen, aldus minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid en Transport toen. Lotto pa Deporte moest dan

ook meer geld aflossen dan dat besteed kon worden aan het ondersteunen van sporters. Later werd bekend dat dit om een bedrag van 4 miljoen florin gaat dat Lotto per jaar aflost. Volgens een onderzoek van vier accountantsbureaus ligt de oorzaak bij een inconsistente administratie, zo liet minister Mike de Meza (AVP) van Financiën, Utilities, Communicatie en Energie destijds weten. Er werd gezocht naar herfinanciering van de schuld van 37 miljoen florin en in dat kader werd er gesproken met de bank RBTT.

“Daar zijn we dus niet mee in zee gegaan”, aldus De Sousa vanochtend. Een aanbod van het Canadese loterijbedrijf CBN, dat de

loterij faciliteert, om Lotto over te nemen werd destijds afgewezen omdat het aanbod niet goed genoeg was en Aruba er te weinig aan over zou houden.

Rechtszaken

Naast de financiële problemen bij Lotto loopt er ook nog een onderzoek van de Landsrecherche naar malversaties binnen de stichting. Vorig jaar juli deed de Raad van Bestuur van de loterijstichting namelijk aangifte van oplichting bij het Openbaar Ministerie (OM). Er vonden verder diverse ontslagzaken plaats die werden verloren door de toenmalige directeur Endy Croes en de toenmalig financieel directeur Juan Enrique ‘Ricky’ Croes. Endy Croes stelt echter dat

de sportloterij opzettelijk de rechter misleidde dan wel belangrijke informatie achterhield in de ontslagzaak. Daarnaast werden twee personen gearresteerd. De eerste is aannemer, Frederick Croes. Deze zou in 2008 en 2009 veel aanbestedingen van de stichting gegund hebben gekregen. De tweede is ex-financieel directeur Ricky Croes. Hij werd in september weer vrijgelaten en deed vervolgens aangifte tegen de loterijstichting en adviesbureau Ernst & Young.

Over de voortgang van het strafrechtelijk onderzoek en of er een vervolging komt, kon het OM vanmorgen nog geen informatie geven.

Kerstborrel op stadhuis Amsterdam



ORANJESTAD/AMSTERDAM — Arubaanse studenten die in Amsterdam aan de hogeschool of universiteit studeren waren onlangs uitgenodigd voor een kerstborrel op het stadhuis van de Nederlandse hoofdstad. De bijeenkomst was een vervolg van een eerdere ontmoeting in augustus tussen een groep studenten met wethouder Andrée van Es. De gemeente wil op die manier meer betekenen voor de studenten zodat zij zich, ver van huis, toch thuis voelen in de hoofdstad. De borrel was overigens voor alle studenten uit het Caribische deel van het Koninkrijk. Vandaar dat zowel de gevolmachtigde minister van Aruba, Edwin Abath, als die van St. Maarten aanwezig was, net als de directeur van Curaçaohuis en de studiemotor van Arubahuis voor Amsterdam, Edy Ranada. Na een woordje van Van Es poneerde journalist Tanya Fraai van de Wereldomroep een aantal stellingen om zo meer te weten te komen over de ervaringen van de studenten in Nederland.

Non-stop belastingdienst

ORANJESTAD — De Belastingdienst (Siad) laat weten ook met de feestdagen gewoon door te blijven werken.

Dat betekent in ieder geval dat de kasdiensten non-stop, ofwel ook tijdens de lunchuren, open zijn. Tot en met 18 februari gelden

die ruime openingstijden ook voor het betalen van de motorrijtuigenbelasting. Op werkdagen is het hoofdkantoor van kwart voor acht 's morgens tot half vier 's middags open en de Hulpbestuurskantoren in San Nicolas, Savaneta, St. Cruz en Paradera zijn van half negen 's morgens tot kwart

voor drie 's middags open. Nieuwe nummerplaten ophalen kan in het bijgebouw naast het hoofdkantoor in Camacuri tot vier uur 's middags.

De Belastingdienst meldt verder dat de bbo-pakketten voor het nieuwe jaar al op de post zijn gedaan. Dus

binnen enkele dagen moeten ondernemers deze in de bus vinden. Degene die hun bedrijf hebben opgeheven, moeten overigens zelf bij de Belastingdienst met een bewijs hiervan komen. Dat geldt ook voor starters. Beide bewijzen zijn verkrijgbaar bij de Kamer van Koophandel.

Verdachte agenten weer vrij

ORANJESTAD — De twee agenten die vorige week woensdag waren aangehouden op verdenking van mishandeling, zijn sinds vrijdag weer op vrije voeten. Het onderzoek gaat wel door en in

afwachting daarvan mag het tweetal geen straatdienst uitvoeren, aldus andere media. Het onderzoek naar de agenten zou zich richten op een incident dat ongeveer twee à drie weken geleden

plaatsvond, overigens buiten diensttijd van de agenten, zegt de politie. Tijdens het uitgaan zouden de agenten het slachtoffer zijn tegengekomen en hem hebben geslagen.

Bloemetje voor nieuwe minister



ORANJESTAD — Na de installatie van de nieuwe minister voor Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Liesbeth Spies (CDA), heeft premier Mike Eman (AVP) haar als één van de eersten gefeliciteerd met haar benoeming. De Arubaanse bewindspersoon deed dit door een boekje te sturen naar het huis van de nieuwe bewindsvrouw. Op het kaartje, zo laat Eman weten, stond naast de felicitaties ook: ‘bon bini na dushi tera Aruba’ (welkom op het heerlijke Aruba). De premier hoopt op een lange, fijne en vruchtbare samenwerking die leidt tot voorspoed en welzijn van elke burger in het Koninkrijk. Spies is nooit eerder op de Caribisch-Nederlandse eilanden geweest. Een bezoek vòòr het kerstecres zal er niet inzitten, heeft de minister al laten weten. Maar dat staat wel al voor het begin van het jaar gepland, aldus Spies.

Minister De Meza:

‘Begin 2013 draaien Valero en WEB op aardgas’

ORANJESTAD — Het project om olieraffinaderij Valero en water- en energiebedrijf WEB volledig op vloeibaar aardgas te laten draaien, is goed op weg. Eind 2012 of begin 2013 wordt verwacht dat deze bedrijven alles in orde hebben voor de omschakeling van stookolie naar Liquefied Natural Gas (LNG).

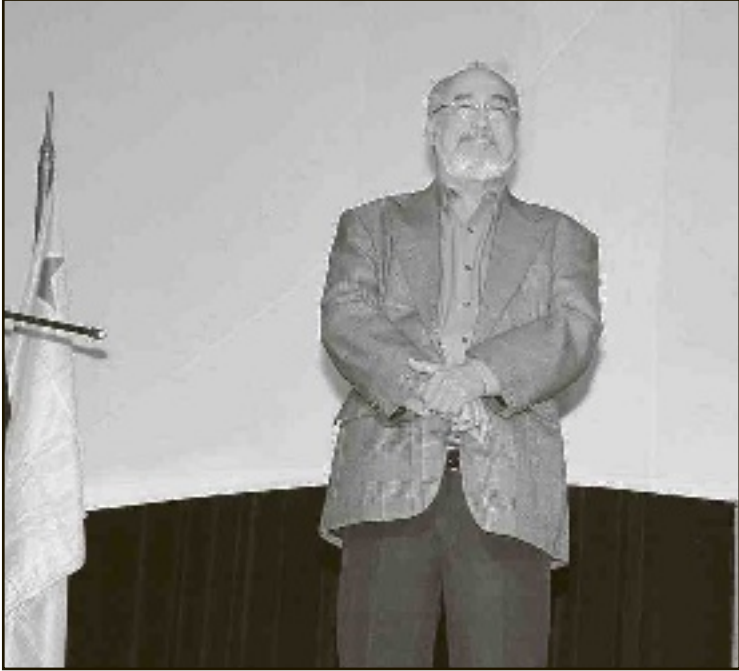
Dit heeft Utilities-minister Mike de Meza gezegd naar aanleiding van zijn recente werkbezoek naar Nederland. Hij sprak daar onder meer met de Nederlandse Gasunie, één van de partners in dit project. “Zulke grote projecten duren meestal achttien maanden. We zijn ongeveer een half jaar geleden begonnen en liggen op schema”, zo laat De Meza weten. Hij vertelt dat de joint venture van Valero, WEB en de Nederlandse Gasunie bezig is met het ontwerpen van de plannen en concepten. Bovendien zijn ze in onderhandeling met bedrijven die vloeibaar aardgas kunnen leveren, aldus de minister.

Binnenkort vertrekt een delegatie Arubanen en vertegenwoordigers van Gasunie naar Houston, Texas, om te overleggen met Valero over de laatste stand van zaken.

De uiteindelijke plannen zijn om een gasterminal te bouwen. Dit project, ter waarde van 200 miljoen euro, staat gepland om in 2015 van start te gaan. In aanloop naar deze permanente gasterminal gaat de joint venture werken met ‘drijvende opslag’. Een schip dat voor de kust ligt als opslag voor vloeibaar aardgas. Vanaf dit schip wordt dan door Gasunie een pijplijn aangelegd richting Valero en een lange pijpleiding richting WEB. Behalve een leverancier voor het gas, is de joint venture ook op zoek naar een bedrijf die deze drijvende opslag beheert. De Meza legt uit dat de plannen zichzelf terug moeten verdienen. “Gas is veel goedkoper.” Volgens de minister zal de verlaging in kostprijs van water en stroom ook voor de consument merkbaar zijn. “Die zullen een substantiële ver-

laging zien”, zegt De Meza. Eerder dit jaar noemde regeringsadviseur Stijn Janssen nog een verlaging van 20 tot 30 procent. Naast het prijsvoordeel is het opereren op gas volgens de minister beter voor het milieu en heeft het minder onderhoud nodig. Gasunie maakte overigens eerder dit jaar bekend te gaan reorganiseren. Het bedrijf wil 60 miljoen euro op jaarbasis besparen om de kosten te drukken. De inkomsten staan namelijk onder druk door een besluit van de Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) die de tarieven voor gastransport heeft verlaagd. Deze verlaging gaat met terugwerkende kracht in waardoor Gasunie nog 400 miljoen euro moet terugbetalen aan haar klanten. De kostenbesparing wordt mede gerealiseerd doordat er ongeveer 150 arbeidsplaatsen verdwijnen in de komende drie jaar. Het bedrijf liet echter al eerder aan deze krant weten dat de financiële tegenvaller geen gevolgen heeft voor het Arubaanse gasproject.

Oud-directeur Idefre Jerry Gomes overleden



Oud-directeur Idefre Jerry Gomes.

academie in Nijmegen en ging toen de onderwijswereld in via Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa).

Hij werkte bij Michael School en Filomena College Mavo en was toen actief in diverse sporten, zoals volley-

bal, honkbal en tafeltennis. In 1981 kreeg Gomes de titel van ‘Most Outstanding Person’ van Aruba Jaycees. In 1986 werd Gomes dus directeur van Idefre, waar hij Roy van Putten opvolgde. Gomes maakte zich onder meer sterk voor de wielrensport (hij richtte Aruba Road Runners Club op) en introduceerde ook de triatlon op Aruba (met de oprichting van Aruba Triathlon Association). Hij was bestuurslid van onder andere Lotto pa Deporte (1989-1996), lid van de Stichting Koninkrijks spelen (sinds 1995) en secretaris van de Sportsubsidie Commissie (1999 tot 2011). De lijst is echter nog lang, zo blijkt uit de persverklaring van Idefre. Beukenboom benadrukt tot slot dat Gomes altijd open stond voor medewerkers van Idefre. “Hij was als een mentor voor medewerkers en probeerde altijd om het beste uit iedereen te halen.”

Alcohol en snelheid eisen opnieuw dode



Foto: Cybmed

Verkeersongeval op de weg tussen Oranjestad en San Nicolas.

op de hoogte gebracht van het ongeluk. Ter plaatse constateerden agenten dat het om een zeer ernstig ongeval ging. De weg werd dan ook afgesloten vanaf de afslag Balashi tot en met de rotonde van Pos Chiquito. De chauffeur van de pick-up zou de macht over het stuur zijn verloren. De politie heeft het vermoeden dat een te hoge snelheid in combinatie met alcohol hierbij een rol heeft

gespeeld. Ook zou de chauffeur afgeleid zijn omdat hij naar eigen zeggen ruzie en een heftige woordenwisseling had met het slachtoffer. Getuigen bevestigden dit, aldus Larmonie. De pick-up botste vervolgens tegen de vangrail en sloeg over de kop. Het slachtoffer overleed ter plekke. Het voertuig raakte zwaar beschadigd en is in beslag genomen voor onderzoek.

In een persconferentie die politieke partij MEP vanochtend gaf, deed Statenlid Xiomara Maduro een oproep aan iedereen om vooral rustig te rijden zodat verdere ernstige ongelukken tijdens de feestdagen worden voorkomen. Ze zegt dat het gemakkelijk is om de minister de schuld te geven. “Maar hij heeft geen schuld aan het rijgedrag van de mensen. We moeten zelf veranderen.”

Scholieren vieren kerst



ORANJESTAD — Leerlingen van de eerste twee jaren van Colegio Arubano sloten het kalenderjaar afgelopen weekend af met een galadiner. De Grand Caribbean Ballroom van Radisson Hotel was gevuld met meer dan 300 jongeren, gekleed in hun mooiste kerstkleiding. De meisjes op de foto hadden zich mooi in stijl gekleed in jurken, deze jongens pakten het iets simpeler aan. De leerlingen kregen eerst een diner en daarna was het feest. Ze genieten nu allemaal van hun vakantie.

Videoworkshop Ateliers '89 start januari

ORANJESTAD — Op maandag 9 januari start een vierweekse videoworkshop bij Ateliers '89. Hierin leren deelnemers hoe ze een korte film kunnen maken op een eenvoudige manier. De minimale leeftijd om aan deze workshop te mogen deelnemen, is veertien jaar.

De workshop wordt gegeven op maandag tot en met donderdagavond van half zeven tot half tien en duurt dus vier weken. De cursus wordt afgesloten met een expositie op 3 februari. Kunstenaars Erla Haraldsdóttir uit IJsland en Craniv Boyd uit Liberia geven de workshop. Cursisten leren aan de hand van een be-

staande film een verhaal te bedenken, te filmen, produceren en te monteren. Daarbij komt aan bod hoe ze met een camera kunnen omgaan tijdens het filmen. Bij het monteren leren ze hoe de opnames kunnen worden omgezet in een *quick time movie*. Daarna leren de cursisten de film op internet te presenteren, op dvd

te branden en de presentatie voor de expositie voor te bereiden. Al deze technieken komen aan bod in verschillende weken. De eerste week kijken de deelnemers gezamenlijk naar klassieke films en moeten ze hier een *remake* van maken. De tweede week is een lezing over de meest interessante scène uit de klassieke film en zoeken de cursisten naar verschillende manieren voor het maken van een remake. De derde week bestaat uit het monteren en

bewerken in het montageprogramma Final Cut Pro. De vierde week wordt de laatste hand aan de films gelegd en de presentatie voorbereid.

Inschrijven voor de workshop kan bij Elvis López van Ateliers '89 via telefoonnummer 588-5776 of 565-4613. Direct aanmelden kan via e-mail: elvis@ateliers89.com. Ateliers '89 zit aan Dominicanesestraat 34. Kijk voor meer informatie op ateliers89.com.

Bands Dandefestival bekend

ORANJESTAD — De lijst met deelnemende bands aan de 39e editie van het jaarlijkse Dandefestival is bekend. Zeventien bands hebben zich ingeschreven.

Het festival, bedoeld om typisch Arubaanse muziekgenres zoals dande, de tipico en de Nieuwjaarstumba in leven te houden, vindt op dinsdag 27 december plaats in Club Caiqueto en start om zeven

uur 's avonds. Afgelopen zaterdag schreven de bands zich in en werd de volgorde waarin zij zullen optreden door middel van loting bepaald. Van de zeventien ingeschreven bands zullen mannen in totaal 27 dande's zingen en acht dande's worden door vrouwen gezongen. Tien tipico's zullen worden gespeeld en negen tumba's. Daarnaast zijn negen eigen composities ingeschreven. De eerste band die meedoet

voor de hoofdprijzen in de verschillende categorieën is La Bomba. Daarna volgen Arugaldo, Tipico Sorpresa, Stimami, Amigonan Musical, Amicales, Tipico Reflexion, Tipico Sorpresa, Chogogo, Grupo Alegre, Robert Maduro i su Alma Folclorico, Rincon Boyz, Grupo di Betico, Sonido di Antanjo, Tipico los Hermanos, Tipico Friends & Family en als laatste Tipico Upgrade. De entreprijs voor het Dandefestival is 10 florin.

Autokeuring pas in 2012

ORANJESTAD — Dienst Technische Inspectie (DTI) laat weten dat eigenaren van voertuigen geen afspraak meer kunnen maken voor het Keuringslokaal.

Wie dus zijn auto gekeurd wil hebben, moet wachten tot volgend jaar. Sinds afgelopen vrijdag maakt de overheidsdienst namelijk geen afspraken meer voor

een autokeuring voor dit jaar. De agenda is vol, aldus DTI. Auto-eigenaren kunnen wel al vanaf de eerste week in het nieuwe jaar terecht.

Jubilarissen en pensionado's in het zonnetje

ORANJESTAD — Ambtenaren die een jubileum vieren of met pensioen gaan, worden sinds vorig jaar in groepen geëerd door de minister van Toerisme, Arbeid en Sport, Otmar Oduber (AVP). Zeventien ambtenaren die tussen de 25 en 40 jaar in dienst zijn van de overheid, kregen vrijdag in het Tropicana Resort een certificaat. Zo vierde Jesus 'Maikin' Pourier zijn 40-jarige jubileum bij de Meteorologische Dienst en werd door Oduber voor zijn trouwe jaren bedankt. Judith Koolman is 25 jaar werkzaam bij de overheid en momenteel werkzaam is bij Directie Luchtvaart. Theodoor de Jongh, Donald Christiaans en Daniel Jacobs werken al 30 jaar bij de overheid. Francisco Arensz, Claudio Quant, Janice Hoek, Teofilo Brete en Reynaldo Brete gaan met pensioen en werden voor hun trouwe dienst bedankt.



AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag 19 december
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal, Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.
INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.
EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.
NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.
AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.
STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

**AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA**

We hire:

Bellman

The Position requires:

- Previous experience in hospitality or customer service function
- Outgoing personality
- Well-mannered and professional conduct
- Verbally fluent in English, Dutch and Spanish

Candidates must have Dutch Nationality or proof of a legal work permit.

Please send your application to:

Jenny Rogers
Operations Manager
operations@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527 1100 Fax: 527 1112
www.amsterdammanor.com

**AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA**

We hire:

**Experienced
Financial Controller**

The Position requires:

- Minimum 2 years experience in similar position
- Bachelor's Degree in Accounting/Finance
- Fluent in English and Dutch (spoken and written)

Candidates must have Dutch Nationality or proof of a legal work permit.

Please send your application to:

Jürgen van Schalk
Managing Director
management@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527 1100 Fax: 527 1112
www.amsterdammanor.com

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K

Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop

Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

*Those who bloom in the hearts of others, never fade away.....
May you find comfort and strength in your memories...*



ARUBAANSE ZWEMBOND

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di

Sr. Jerry Gomes

Miembro di e Comision di Landamento Elemental, dirigente di e club Stichting Schoolzwemmen Aruba, pionero importante pa nos organización y pa deporte Arubano den su totalidad.

Den number di tur club miembro, landadornan, entrenadornan, instructornan, oficialnan, voluntarionan, comisionnan, directiva y henter e famia di Arubaanse Zwembond, nos ta desea Andy y Kathleen, nietonan y demas miembronan di famia y conocirnan di Jerry hopi forza den e temponan dificil aki.

Cu Jerry sosega na paz.

Druk op laatste toernooi beach tennis

ORANJESTAD — Het laatste maandelijke beach-tennistoernooi van dit jaar vond gisteren plaats op Eagle Beach. Met deze keer de meeste deelnemers ooit, ruim 200.

Voor het eerst werden ook spelers gekroond tot Queen of the Beach van 2011. Deze titel met een grote beker ging bij de vrouwen naar pro-speler Danielle van Staveren en bij de heren naar pro-speler Bertrand Coulet. Beiden wonnen dan ook de finale, samen met hun tennispartner. Van Staveren speelde de finale samen met Kamilah Dam-



Foto: Merlijn van Lelyveld

Bertrand Coulet (links) en Danielle van Staveren mogen zich King en Queen of the Beach 2011 noemen.

mers. Coulet speelde samen met Sergio Jie Sam Foek. Helaas moest de finalewedstrijd bij de mannen om medische redenen bij de tegenstander worden gestopt. Met een invaller werden de laatste kijkers toch nog vermaakt met een potje tennis en werd de wedstrijd voortgezet. Niet voor de officiële score weliswaar, waardoor Coulet en Jie Sam Foek dus automatisch winnaar werden van dit toernooi. In het nieuwe jaar gaan de wekelijkse competitie en de maandelijke toernooien weer verder. De toernooien zijn elke laatste zondag van de maand. Kijk voor meer informatie op arubabeachtennis.com.

Mira zoekt een nieuw huis

ORANJESTAD — Het asiel vraagt deze week aandacht voor Mira, die daar inmiddels al drie weken onderdak krijgt.



Foto: Yvonne Leijdekkers

Mira

“Mira is ongeveer acht-eneen-halve maand oud. Het is een hele lieve en rustige hond die het zalig vindt om lekker verwend te worden. Ze is een goed verzorgde hond die erg goed met de andere honden kan opschieten. We verwachten dan ook niet dat het lang zal duren voordat we een goed huis voor Mira hebben gevonden.” Omdat de hond nog maar zo kort in het asiel zit, is ze nog niet gesteriliseerd. Maar dat hoeft voor de toekomstige eigenaar geen probleem te zijn, want de kosten van de sterilisatie worden door het asiel be-

taald. Ze is goed gezond, dus ze zal er geen last van hebben”, aldus één van de vrijwilligers van het asiel. Mensen die geïnteresseerd

zijn in Mira of in één van de andere honden of katten van het asiel, zijn van harte welkom om te komen kijken in het asiel. De vrijwilligers adviseren om dat op zondags te doen, dat is een perfecte gelegenheid voor een bezoek. Wie besluit om een hond of een kat te adopteren, betaalt voor een kat 55 florin en voor een hond 150 florin. Katten worden voor dit bedrag gesteriliseerd of gecastreerd en ze krijgen hun eerste vaccinatie. Bij honden wordt voor dit bedrag het bloed gecontroleerd, ze krijgen een behandeling tegen tekenziekte, gevaccineerd en ze worden ook gesteriliseerd of gecastreerd.

Het asiel is gevestigd in Wayaca 1280B en het telefoonnummer is 582-1623.

INGEZONDEN

Pastoor Szpila vs Rudy Lampe

“PATER DR. Rudy Lampe zal het nog moeilijk krijgen. Het intrappen van heilige huisjes - ontmythologisering - wordt niemand in dank afgenomen”, schreef ik 21 jaar geleden, eind juli 1990 in Amigoe aan het eind van mijn artikel ter verdediging van Lampe tegen een aanval op zijn eerste proefschrift door de priester-hoofdredacteur van het blad 'La Union'. Mijn voorspelling is helaas uitgekomen. Ook nu is het een katholieke priester, pastoor Daniel Szpila van Dakota, eveneens schrijver in een kerkelijk blaadje 'Caminda', die een op z'n zachtst gezegd onfatsoenlijke aanval heeft gedaan op Lampe. 21 jaar geleden kwam de aanval van de kant van een Nederlandse priester, pater Brahm o.p. Nu is het een Pool, die met zijn vertaling van boertige Poolse spreekwoorden en gezegden in 'Caminda' bewijst weinig begrip te hebben van de Arubaanse mentaliteit. Het is op zich niet vreemd dat katholieke geestelijken elkaar in de haren vliegen, over vermeende dwalingen en ketterijen, zelfs tot moord en doodslag toe. Denk maar aan Giordano Bruno o.p. (1548 - 1600) die op de brandstapel stierf omdat hij

werd veroordeeld als ketter. Eén van de beroemdste onder de priester-wetenschapsmensen, wier leven werd vergald door zijn conservatieve orde-oversten en orde-broeders, was Pierre Teilhard de Chardin S.J. In zijn tijd echter, de eerste helft van de 20ste eeuw, werden er geen ketters meer verbrand, maar zijn orde-oversten verboden hem zijn leven lang om zijn evolutieeler te publiceren. Maar goed, terug naar de kwestie Szpila-Lampe. Wat heeft de eerwaarde Szpila in het geweir gebracht tegen Lampe? Heel eenvoudig: Lampe heeft twee doodzonden begaan:

1. Hij is als katholieke priester in de politiek gegaan.
2. Hij heeft kritiek gelanceerd op bepaalde kerkelijke (lees: Vaticaanse) voorschriften en geboden.

Voor doodzonde nummer 1 is hij al gestraft. In zekere zin kan hij daar nog trots op zijn, want zijn persoon was aanleiding voor een eerste bezoek in de geschiedenis aan Aruba van een pauselijke nuntius in een privévliegtuig. Die nuntius kwam uiteraard niet op eigen gezag. We weten niet wat er

tussen die nuntius en Lampe is gezegd, maar het resultaat was dat hij uit zijn priesterambt werd ontzet. Andere priesters op Aruba, die zich aan veel ergere dingen schuldig hebben gemaakt, voeren hun priesterlijke functies nog steeds uit zonder hatelijk commentaar van Szpila. In Nederland zijn sinds Schaepman talloze priesters in de politiek gegaan zonder dat dat kerkelijke consequenties had. Eén van de laatste, pater David van Ooijen o.p, die stierf in november 2006, was zelfs Tweede Kamerlid voor de PvdA.

Doodzonde nummer 2 is de kritiek die Lampe bij tijd en wijle uit op Vaticaanse regels, geboden en verboden. Vrijheid van meningsuiting is een groot goed, behalve in de kerk. Daar wordt zo'n criticaster openlijk uitgemaakt voor *apóstata*, want de zwijgcultuur moet in stand blijven. Gelukkig maar dat de meeste lezers op Aruba geen notie hebben van wat *apóstata* betekent. Het Nederlandse woord ervoor is afvallige, wat in de middeleeuwen en in de islam nog steeds gelijk staat aan een vogelvrij verklaring. Szpila heeft geprobeerd - nadat hij tot zijn schrik moest

horen dat hem een proces wegens smaad boven het hoofd hangt - in een persconferentie zijn woorden af te zwakken, maar dat heeft zijn geloofwaardigheid een fikse knauw gegeven.

HENK DE BEIJER
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar amigoredactie@amigoe.com.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'Hemeltergend.'



De kogel is door de kerk en dat heeft zo'n 20.000 kinderen, in hoofdzaak jongetjes, geraakt. De clerus bleef buiten schot en die konden zich meer dan een halve eeuw lang aan de kinderen vergripen. Nou ja, een halve eeuw, want vanaf dat moment dateert het onderzoek van Wim Deetman. En hij noemt de schokkende cijfers nog maar het tipje van de ijsberg. Dan praten we niet eens over het misbruik in een aantal Europese landen, Latijns-Amerika, Afrika en natuurlijk ook op onze eilanden waar veel paters actief waren. Bisschoppen en kardinalen, mogelijk tot aan de paus toe, waren van het misbruik van kinderen op de hoogte maar ze deden niets. Ze verplaatsten de misdadigers die zich aan de misdienaars hadden vergrepen gewoon naar een andere parochie, waar het schandalige misbruik zonder problemen kon doorgaan. Deetman heeft zo'n 1000 Nederlandse pedofiele paters, pastoors en priesters kunnen achterhalen, waarvan er nog 120 in leven zijn. Maar die zullen hun straf ontlopen omdat hun misdaden verjaard zijn. Deze regel in de wet zal ook wel ontworpen zijn door een pedofiele minister, want je treft ze in alle elederen aan. Het celibaat is natuurlijk de grootste oorzaak voor dat misbruik. Het is een onge-

zonde troep als je niet op een normale manier seksueel actief kan zijn. Nou geloof ik niet helemaal dat het celibaat daar alleen schuldig aan is, want veel paters en dergelijke waren al pedofiel toen ze de kerk betraden en kregen zo vrij spel. Ze kozen mogelijk bewust voor het priesterschap, want kwamen op die manier in een walhalla van seksuele uitspanningen terecht. Nu heeft dat rapport van Deetman ook de wereldpers gehaald. Zo citeerde de *Volkskrant* onder andere de BCC: “De Britse omroep BBC bracht het nieuws nog tijdens de persconferentie als *breaking news*.” “Seksueel misbruik van minderjarigen is wijdverspreid in de Nederlandse samenleving”, zo citeert de BCC commissievoorzitter Wim Deetman. De omroep herinnert er verder aan dat 29 procent van de Nederlanders van katholieke huize is. Ook *CNN* bracht het nieuws prominent op de voorpagina: “Duizenden en nog eens duizenden kinderen hebben in ruim zes decennia te maken gehad met seksueel misbruik in de rooms-katholieke kerk en ongeveer 800

mogelijke overtreders zijn geïdentificeerd.” “Meer dan tienduizend minderjarigen seksueel misbruikt”, kopt de website van de Duitse krant *Frankfurter Allgemeine*. Ook *Die Welt Online* besteedt aandacht aan de zaak. Ook in Duitsland brak in 2010 de discussie los over het vermeende misbruik in de katholieke kerk. De Vlaamse krant *De Standaard* vat samen: “Hoewel het seksueel misbruik bekend was, bleef een adequaat optreden en voldoende aandacht voor de slachtoffers uit. Gevallen van misbruik belandden in de doofpot en maatregelen bleven uit om schandalen te voorkomen.” En *Vatican Insider* besteedt ook aandacht aan het Nederlandse nieuws. Het bericht wordt besloten met de zin: “De gevolgen zijn dramatisch, vooral voor het grote aantal slachtoffers en de mensen die betrokken zijn bij het onderzoek”. Ik vraag me af wat ze in *Vatican Insider* bedoelen met ‘en de mensen die betrokken zijn bij het onderzoek’. Zo goed als zeker de pedofiele geestelijken, want het Roomse zootje zal ondanks deze vreselijke misdaden tegen al die onschuldige kinderen toch niet wankelen, maar zich weer konkelend en draaiend blijven verzetten. Zolang hun kerken nog wereldwijd vollopen met gelovigen, zijn ze dus niet kapot te krijgen en kan ook vandaag de dag de Roomse pedofiel nog ongestoord zijn vieze tengels naar de kinderen blijven uitsteken. Al met al een schokkende zaak, waardoor helaas ook de nette, goedwillende en godvrezende geestelijken in een kwaad daglicht komen te staan.

Ultimate Automobiles

www.bmw.com



The Ultimate Driving Machine





CHRISTMAS CAME EARLIER THIS YEAR TO ULTIMATE AUTOMOBILES.

Come to BMW Xmas 2011 and take advantage of our BMW model range with incredible prices. Enjoy the driving experience with no down payment. Visit our Showroom and feel the pleasure of driving.

BMW XMAS 2011 FROM DECEMBER 1 TO DECEMBER 31, 2011

BMW EfficientDynamics Less fuel. More Performance.

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba.
Tel: 583-9800, Fax: 583-9860

Schotte beraadt zich over stappen

Geen excuses Monk voor FARC-uitspraken

WILLEMSTAD — De PS-minister van Bestuur, Planning, Bestuur en Dienstverlening Carlos Monk maakt geen excuses voor zijn recente uitspraken over een eventueel lidmaatschap van de Colombiaanse terroristische organisatie FARC, als hij na zijn geboorte in Colombia was blijven wonen. “Waar ik wel voor zal zorgen is om in het vervolg mijn uitspraken te verduidelijken en te verdiepen”, verklaarde Monk tijdens de wekelijkse bijeenkomst van zijn partij afgelopen zaterdag.

Minister-president Gerrit Schotte heeft in het week-einde hierover met vicepremier Charles Cooper overlegd. Volgens de premier, in een reactie voor de *Amigoe*, werden de omstrede uitspraken door Monk tijdens zijn afwezigheid gemaakt. Vandaar dat hij eerst met Cooper wil overleggen en pas daarna en indien nodig, zich hier over uitlaten. Schotte verklaarde wel met

klem dat zijn kabinet op generlei wijze banden met terroristische organisaties waar ook ter wereld onderhoudt: “Zeker niet met Colombiaanse terroristische organisaties.” Monk zelf blijft hierover obstinaat. Volgens hem hebben de oppositiepartijen, vooral PAR, deze uitspraken gebruikt om zijn naam en die van de regering te bevleken. De minister verwees naar de mysterieuze dood van ex-premier en minister van Justitie, Ben Komproe, in de Bon Futuro-gevangenis. Volgens Monk heeft niemand zich hierover verontschuldigd of excuses aangeboden.

De minister zei tijdens zijn betoog zaterdag met klem duidelijk te willen maken dat hij alle terroristische acties zoals moord of vernieling, door een individu of een groep ten strengste afkeurt. Voorzichtigheidshalve heeft hij tijdens zijn bijna halfuur durende betoog niet één keer de afkorting ‘FARC’ genoemd.

WILLEMSTAD — JCI IOBA Curaçao onthulde afgelopen woensdag de resultaten van het project Tayer Soshal Santa Martha. De stichting biedt een werkplek aan mensen met lichamelijke en geestelijke beperkingen om zo een vak te leren en een plek op de arbeidsmarkt te krijgen. JCI IOBA Curaçao wilde met dit project bijdragen aan een grotere populariteit van de producten, diensten en faciliteiten van Fundashon Tayer Soshal. De winkel op het terrein van Landhuis Groot Santa Martha is als onderdeel van het project opnieuw ingericht.

De website werd meer dynamisch, met een actuele en complete weergave van het aanbod van de stichting. Daarnaast is ook een folder gemaakt die aansluit op de informatie van de website. Een groep IT-studenten van UNA heeft hulp geboden. Zij hebben een handleiding en training verzorgd van het gebruik van social media aan het personeel van Tayer Soshal. Het design van een nieuw logo, de website en de folders zijn gemaakt door Leonid Antonia. JCI IOBA Curaçao heeft geholpen bij de herinrichting

Nieuwe website en folder Fundashon Tayer Soshal



Minister Hensley Koeiman van Sociale Ontwikkeling, Arbeid & Welzijn knipt het lint door waarmee de winkel officieel heropenend is.

van de winkel ‘Craft meets Art’, een samenwerkingsverband van verschillende artiesten, om een bijdrage te leveren in vorm van het doneren van een product. Het idee erachter is om een completer beeld te presenteren van de artistieke potentie van

de productie. Een groot aantal artiesten hebben gehoor hieraan gegeven, zoals Carole Auceps, Judeska Carlo, Serena Israel (Chichi), Eugene Maduro (Green Living Furniture), Andre Nagtegaal, Ellen Spijkstra, Marcella Elhage en Mon Art Gallery (werkstukken van Helen Martina en

Melitza Scoop). Voor de gelegenheid is een boekenlegger gedrukt en uitgedeeld met verwijzing naar de Facebook-pagina Tayer Soshal, om zo de verdere ontwikkelingen van de stichting op de voet te kunnen volgen. JCI IOBA Curaçao en Fundashon Tayer Soshal hebben in gezelschap van

minister Hensley Koeiman van Sociale Ontwikkeling, Arbeid & Welzijn, de winkel heropenend na de onthulling van de eerste concepten van de folders en website. Het project is gesponsord door het Prins Bernhard Cultuur Fonds Caribisch gebied en de Girobank.

Schotte: Eindelijk platform invulling Statuut

WILLEMSTAD — De minister-president van Curaçao, Gerrit Schotte (MFK), is verheugd dat de Koninkrijkspartners na 55 jaar met de Koninkrijksconferentie een platform hebben gevonden, waar daadwerkelijk invulling wordt gegeven aan het Statuut van het Koninkrijk. Dit verklaarde de premier in een persconferentie vrijdagavond.

Schotte verklaarde met klem, dat de Koninkrijksconferentie waaraan hij heeft deelgenomen in geen enkele zin een ronde-tafelconferentie was, waar bindende afspraken gemaakt konden worden. Het was eerder een platform waar gediscussieerd en naar elkaar geluisterd werd en waar naar gezamenlijke oplossingen gezocht werd. Volgens de minister-president hebben de partners veelal het gevoel dat het Koninkrijk niet naar behoren functioneert, omdat een werkelijke gelijkheid in de praktijk niet bestaat. Sinds de instelling van het Statuut 55

jaar geleden hebben de partners nooit voor een platform gezorgd, waar over het functioneren van het Koninkrijk gediscussieerd kon worden, zonder dat dit in een conflict uitmondde, aldus de premier. De Rijksministerraad kan zeker niet als een platform van gelijkheid beschouwd worden, daar deze uit twaalf ministers van de regering van Nederland bestaat en amper een gevolmachtigde minister per elk Caribisch Koninkrijksdeel. De ruimte dus voor een Caribisch Koninkrijksdeel om ‘gelijk’ te krijgen in een kwestie ter discussie is vrijwel nihil,

aldus premier Schotte. De aanvang van de conferentie was allesbehalve gemakkelijk, volgens Schotte. De Nederlandse delegatie stelde zich aanvankelijk heel onbuigzaam op, constant terugverwijzend naar het slotakkoord van 2006 als een ‘package deal’, waaraan niet getornd kon worden. Alle discussies rondom werkelijke autonomie voor Curaçao, waar door het volk in het referendum van 2005 voor is gekozen, werden door de Nederlandse delegatie gepareerd met de stelling: “Julie schulden zijn gesaneerd en als tegenprestatie hebben jullie een deel van jullie autonomie moeten inleveren”, aldus Schotte. Maar de Curaçaose delegatie heeft de Nederlandse delegatie ervan kunnen overtuigen dat gekeken moet worden naar de praktische uitwerking van

de afspraken, die in 2006 zijn gemaakt, onder andere de consensus-Rijkswetten op het gebied van justitie (politie en gevangeniswezen) en financieel toezicht. Schotte legde uit dat zijn regering momenteel op het gebied van politie en justitie verschillende plannen van aanpak klaar heeft liggen om de nodige verbeteringen door te voeren. Op het gebied van financieel toezicht heeft de regering onlangs een zogenaamde begrotingskamer opgericht, die naast en samen met het Cft voor de nodige ‘checks & balances’ kan zorgen. Dit zijn, volgens Schotte, voorbeelden van criteria die door zijn regering geschapen worden, zodat de consensus-Rijkswetten in de nabije toekomst opgezegd kunnen worden, gezien het feit dat de nodige waarborgen al door de regering gegeven worden.

WILLEMSTAD — De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij American Airlines (AA) gaat de mogelijkheid voor meer vluchten vanuit Washington DC en Philadelphia naar Curaçao onderzoeken.

Dit maakt de minister van Economische Ontwikkeling, Abdul Nasser El Hakim (MFK), in een persbericht bekend. Het noodlijdende

luchtvaartbedrijf heeft de minister beloofd zo spoedig mogelijk met de nodige studie en planning voor de voorgestelde vluchten te beginnen. American Airlines is zeer te spreken over de ontwikkelingen op Curaçao op het gebied van toerisme, aldus minister El Hakim. Vooral het feit dat ons eiland de records voor het aantal bezoeken en overnachtingen in 2011 weer heeft gebroken,

heeft indruk gemaakt op de directie van de luchtvaartmaatschappij.

De senior vice-president voor Mexico, het Caribisch gebied en Zuid-Amerika, Peter Dolara, was ook zeer tevreden over het onderhoud met minister El Hakim en zijn delegatie. “We like what we see”, is volgens Dolara de manier waarop American Airlines de ontwikkelingen op Curaçao gadeslaat.

CPA door rechter volledig materieel in ongelijk gesteld

Vervolg van pagina 1

“CPA doet het gestelde in de bovengenoemde brief van De Lannoy af als ‘la-riekoe’. Deze kwalificatie is te eenvoudig gelet op de gedetailleerdheid van de daarin opgenomen beschrijving van gebeurtenissen. Het door de AvA gestelde gebrek aan vertrouwen, is volledig toe te schrijven aan het handelen van de president-commissaris Dos Santos en aan de voltallige RvC en AvA die hem gevolgd zijn in zijn spoor. Gezien het voorgaande ontbrak het aan een goede grond voor ontslagen en is de daarmee gepaarde beëindiging van de overeenkomst aan CPA te wijten”, aldus rechter Veerman.

De rechter neemt in zijn besluit ook in overweging dat De Lannoy heeft aange-

geven de activiteiten in zijn oude bedrijf te hebben hervat, waarbij hij zichzelf een loon van 5000 gulden per maand toekent. “De resterende looptijd bedraagt 49 maanden gedurende welke De Lannoy geen arbeidsinspanning voor CPA hoeft te leveren.

Ook is van belang dat de vergoeding indirect door de publieke middelen betaald wordt en deze middelen niet meer ten dienste staan aan het maatschappelijk belang dat CPA moet dienen, namelijk het beheer en de exploitatie van de haven. De betaling van het volle loon over een duur van 49 maanden is niet redelijk maar anderzijds is de door de AvA reeds toegekende vergoeding van het loon gedurende 6 maanden – uitkomend op 165.900 gulden – onvoldoende. Een betaling van een bruto be-

drag van 400.000 gulden (234.100 netto) moet als redelijk worden aangemerkt”, aldus de rechter.

CPA-advocaat Bertie Braam reageert op het vonnis als volgt: “Ik persoonlijk ben gematigd blij dat het bedrag dat werd toegekend, niet zoveel meer bedraagt dan hetgeen reeds door de AvA werd geboden. Het vonnis is nog niet door de RvC besproken en vandaar dat ik hun standpunt nu nog niet kan verwoorden. Uiteindelijk is het zo dat De Lannoy minder dan 15 procent heeft gekregen van hetgeen hij vroeg.”

De Lannoy reageert blij. “Ik wil dit eindelijk achter me laten en me op de toekomst richten. Het gaat mij erom dat uit deze uitspraak duidelijk blijkt dat mij geen blaam treft.”

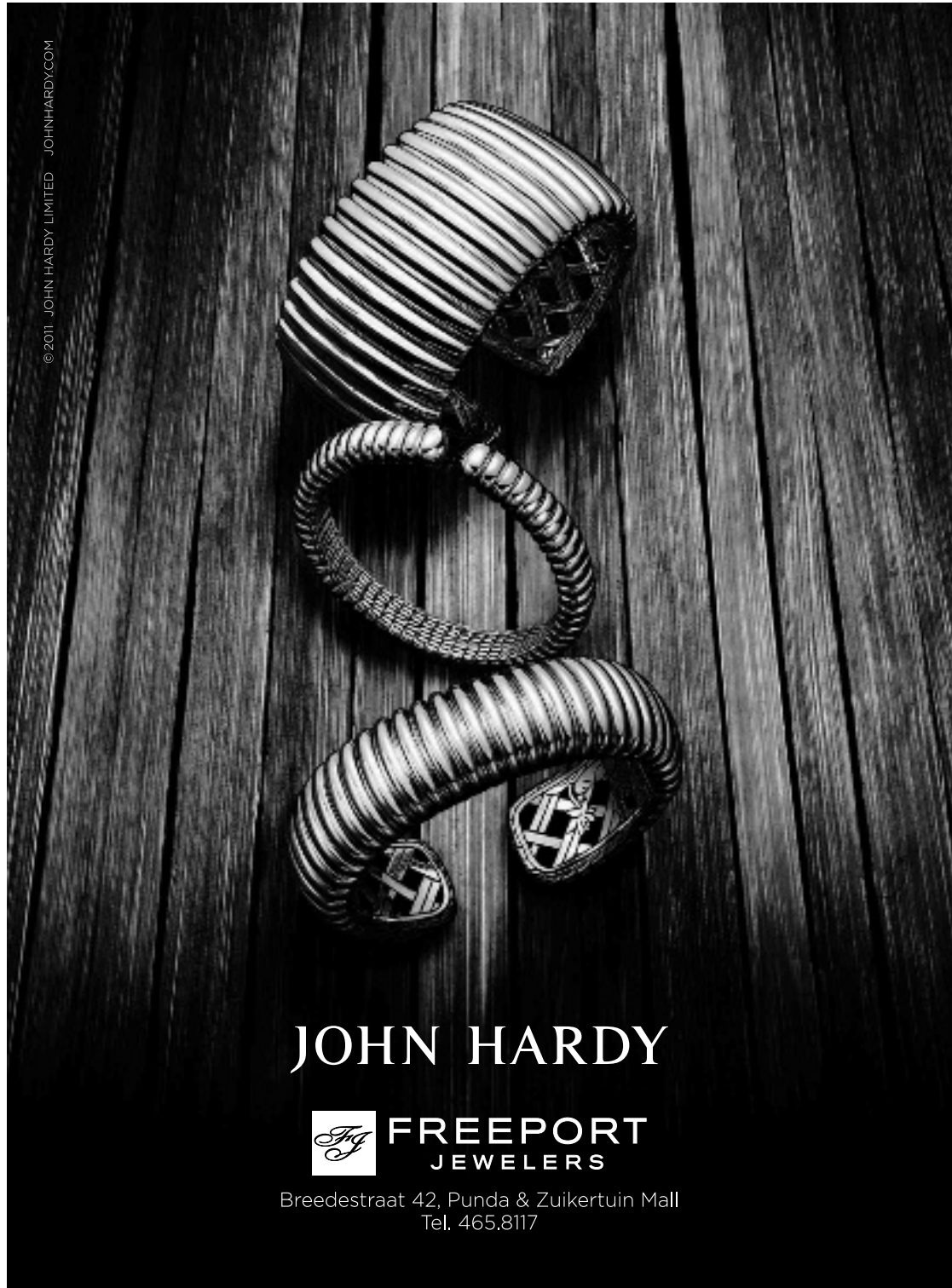
Advertenties Curaçao



AFAS Profit.
Complete business software
for Curaçao.

AFAS Business Software International BV

Schottegatweg Oost 187 Curaçao
t. + 5999-7365051
e. info@afas.com



© 2011 JOHN HARDY LIMITED JOHN.HARDY.COM

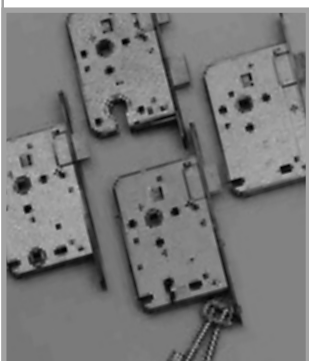
JOHN HARDY

FREEPORT JEWELERS

Breedestraat 42, Punda & Zuikertuin Mall
Tel. 465.8117

kom eens
binnen voor goed
advies... over

sloten



groot assortiment

**lage prijzen vanaf
NAf 24,86 p/s***

**kwaliteitsmerken
Nemef en Mauer**

* Prijzen excl. ob voor een Mauer
loopslot, gelakte voorplaat. Mauer
dag- en nachtslot cilinder, gelakte
voorplaat Naf 39,88.

**DESIGN
Bouwbeslag**

Santa Rosaweg 71, tel 738 7777
maandag-vrijdag 8 - 12 / 13 - 17 u
zaterdag 8.30 - 12 u

**Voor AA of NA
meetings of hulp**

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com



Rol Antillenreis bij benoeming Donner

DEN HAAG — Het werkbezoek van koningin Beatrix aan de voormalige Nederlandse Antillen en Aruba speelde een belangrijke rol in de uiteindelijke beslissing om Piet Hein Donner tot vicevoorzitter van de Raad van State te benoemen. Tot die conclusie komt de Nederlandse krant *NRC Handelsblad* in een reconstructie van de benoeming op basis van gesprekken met prominente leden van de VVD, CDA, PvdA en D66.

De benoeming van Donner was omstreken vanwege de indruk dat zijn benoeming vooropgezet was, maar ook koningin Beatrix had twijfels omdat Donner in 2010 tijdens de onderhandelingen voor het huidige Nederlandse kabinet voorstander was van samenwerking met de PVV. De huidige vicevoorzitter van de Raad van State Herman Tjeenk Willelink voelde namelijk weinig voor die samenwerking, net als CDA-Tweede Kamerlid Kathleen Ferrier, dochter van de eerste president van onafhankelijk Suriname Johan Ferrier, met wie Beatrix een historische band on-

derhield. Ferrier zou onder druk gezet zijn door Donner, zelf overigens ook uit een familie die een nauwe band met het koningshuis heeft. "Voordat er van een voordracht sprake kon zijn, wilde de koningin eerst opheldering van Donner over zijn gedrag bij de kabinetsformatie. (...) Een goede gelegenheid deed zich voor tijdens het tiendaagse bezoek dat beiden vanaf eind oktober zouden brengen aan de Antillen." De advertentie voor de functie van vicevoorzitter van de Raad van State werd om die reden met vertraging geplaatst op 17 oktober en gaf kan-

didaten een maand de tijd om te reageren. "Dat gaf de koningin de gelegenheid in de Antillen Donners nieren te proeven. Na terugkomst zou premier Mark Rutte horen of de kandidaat-vicepresident de reserves bij de koningin had kunnen wegnemen."

De reis pakte vervolgens goed uit, schrijft NRC. "De minister stelde zich dienstbaar op. Mogelijk politiek gedoe dat de koningin in verlegenheid had kunnen brengen, werd effectief door hem en zijn meegereisde directeur-generaal weg-gemasseerd. (...) In persoonlijke gesprekken met Beatrix wist Donner genoeg koninklijke reserves weg te nemen om na de reis met een gerust hart zijn sollicitatiebrief te sturen", aldus de krant. Afgelopen vrijdag werd Donners benoeming officieel goedgekeurd door de Rijksministerraad.

Aanpak beroepspecifieke problemen



WILLEMSTAD — Een delegatie van bestuursleden van de Association of Caribbean Social Work Educators was afgelopen week op Curaçao. Veronica Simmons is het Hoofd HRM van het Politiekorps van Trinidad & Tobago en is tevens bestuurslid van deze ACSWE. Zij heeft samen met Patricia Downer het Employee Assistant Program met succes in het Trinidad & Tobago Police Force ingevoerd. De Fundashon Muhé Uniform Armá (MUA) heeft deze delegatie uitgenodigd om kennis te maken en om informatie over de effectiviteit van het Employee Assistance Program (EAP) in geüniformeerde overheidsdiensten te verkrijgen. Een EAP is een vertrouwelijk begeleidingsprogramma voor medewerkers met problemen, die hun werkomgeving en of werkprestaties negatief beïnvloeden en waar zij ook een gevaar voor zichzelf en hun omgeving kunnen zijn. Op de foto Veronica Simmons (rechts) samen met de deelnemers.

Kerstboom in de kast

Slecht jaar voor Curoil

WILLEMSTAD — Overheids-nv Curoil heeft een slecht jaar achter de rug. De brandstofdistributeur heeft in 2011 met verlies gedraaid. Dat meldt president-commissaris Quincy Carrega op basis van de interne cijfers. Het jaarverslag wordt begin volgend jaar verwacht. Het jaar daarvoor sloot Curoil ook af met negatieve cijfers. Het is nog te vroeg om te zeggen of het bedrijf slechter presteerde dan 2010.

Het slechte bedrijfsresultaat is te wijten aan de voorfinanciering van de brandstofprijzen. De eerste helft van het jaar verkocht Curoil zijn producten onder de kostprijs.

Pas in juli is de overheid overgegaan tot de maandelijkse prijsaanpassingen. Deze aanpassingen zijn gebaseerd op de brandstofprijzen zoals die geldt op de wereldmarkt. De overheidsmaatregel is dan ook goed geweest voor Curoil. "Nu gaat het ook wat beter", zegt Carrega. Verder draagt Curoil geen accijns af.

Door de negatieve cijfers is het bedrijf gedwongen geweest om te besparen op de kosten. Voor het eerst sinds jaren wordt de torenhoge kerstboom niet opgetuigd. Een trendbreuk. Al meer dan vijftien jaar wordt aan het begin van de decembermaand de kerstperiode ingeluid met muziek, gezelligheid en het aansteken van de kerstverlichting.

De parkeerruimte van het overheidsbedrijf, los van de muurversiering, staat er nu leeg bij. Carrega: "Curoil heeft dit jaar besloten om de kerstboom vanwege de niet zo rooskleurige financiële situatie achterwege te laten. De boom is aan vervanging toe. De takken zijn verroest." Volgens de president-commissaris is het te kostbaar om de boom te vervangen. De aanschafprijzen van de metershoge kunstkerstboom varieert tussen de 1000 en 4000 euro. Carrega meent dat het bedrijf geen goed signaal zou afgeven door een dure aankoop te doen. De Raad van Commissarissen heeft nog geen beslissing genomen over een nieuwe bestemming voor de oude kerstboom.

Politie vraagt tips over ontvoering

WILLEMSTAD — De politie vraagt tips over een ontvoeringszaak die zich vrijdagavond heeft afgespeeld. Vijf leden van een gezin werden gedwongen om naar hun winkel in Saliña te rijden. Daar namen de ontvoerders verschillende spullen en geld weg.

Het incident speelde zich vrijdag rond kwart over elf af. Een gemaskerde en gewapende man was naar de woning van de familie in Kura Piedra gegaan en dwong vijf leden om in een auto te stappen. De overval gaf eerst opdracht naar een geldautomaat te rijden in Saliña om daar geld op te nemen.

Toen dat gebeurd was gaf de overvaller opdracht om naar de winkel aan de Lindberghweg te rijden waar op dat moment nog iemand van de familie aan het werk was. Deze kreeg de opdracht om binnen twee minuten geld te brengen. Daarbij werd de loop van het pistool tegen de

hoofden van twee minderjarige leden van het gezin geplaatst. Het geld werd gebracht en daarop werden de gezinsleden onder bedreiging van het vuurwapen gedwongen om uit de auto te stappen.

De overvaller scheurde daarop weg in de auto. Deze is later teruggevonden in Wishi en in beslag genomen. De politie heeft een beschrijving van de verdachte. Het gaat om een man met slank postuur, ongeveer 1,70 meter lang en met bruine huidskleur, met

rastahaar tot op zijn rug. Hij had een piercing aan zijn rechterwenkbrauw en tatoeages van een kruis en een skelet met vlammen uit de schedel op zijn handen. Hij was gekleed in lichtblauwe jeans en droeg gym schoenen van het merk Nike. Verder was hij gekleed in een uniform van de Albert Schweitzerschool.

Tips over deze zaak kunnen doorgebeeld worden naar telefoonnummer 8666-140 of 8666-192, 911 of 108 (anonieme tiplijn).

Overval op man (62)

WILLEMSTAD — Een man van 62 is vrijdagmiddag door drie mannen overvallen in zijn huis op Dokterstuin. Zij waren eerst de woning binnengekomen en eisten geld. Zij hadden vermoedelijk de lijn waaraan de waakhond vastzat losgesneden.

Toen de bewoner naar buiten ging om te kijken of ze weg waren, stonden de overvallers nog in de tuin.

Zij mishandelden de man met een stuk hout. Daarna bonden ze het slachtoffer vast en namen een flatscreen televisie mee, sieraden, een telefoon en enkele kookartikelen. Het slachtoffer klaagde over veel pijn en werd met een ambulance naar het ziekenhuis gebracht.

Tips over deze zaak kunnen meld worden via telefoonnummer 8666-221, 911 of 108.

Vuurwapen in beslag genomen

WILLEMSTAD — Bij een patrouille in Koraal Specht zagen agenten een groepje jongeren bij een rooi aan de Kaya Lando zitten. Het zien van de patrouille leidde tot enige consternatie in de groep. De politie besloot tot een controle op

drugs en vuurwapens, maar trof niets bijzonders aan. Daarna besloten de agenten de omgeving nader te onderzoeken. Daarbij troffen ze een pistool aan van het merk 'Pietro Barreta' kaliber 7.65 en vier kogels in de rooi aan.

Staten steunen uitzendkrachten

Vervolg van pagina 1

Godett had zijn voorstel van orde in het weekeinde per brief naar Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) gestuurd. Hij kreeg vanochtend ruimte en tijd van Asjes om het uit te leggen. Dit voorstel ging uit van beraadslagingen over de positie van de uitzendkrachten en ook over de gewraakte FARC-uitspraken van minister Carlos Monk (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PS). Maar voordat hij hem het woord gaf, had Asjes erop gewezen dat Godett over hetzelfde onderwerp al een serie vragen naar Monk had gestuurd en riep hem op ervoor te waken dat de twee zaken niet door elkaar zouden lopen. Godett was hier niet van gediend. De interventie van Godett leidde vanochtend tot een felle confrontatie tussen hem en Asjes. Aanleiding hiervoor was de opmerking van Godett dat Asjes aan Monk had laten weten de door Godett gestelde vragen pas na de terugkomst van de Statenvoorzitter op Curaçao te beantwoorden. Asjes onderbrak Godett en stelde dat dit een grove leugen was. Asjes stelde een semi-officiële brief uit efficiëntieredenen naar Monk te hebben gestuurd, met de toelichting dat zodra hij weer op het eiland zou zijn, hij hem de officiële brief zou toezenden. De discussie liep zo hoog op, dat Asjes Godett het woord ontnam en het voorstel ter stemming bracht. Het voorstel kreeg onvoldoende steun. Later in de vergadering, nadat de begrotingsbehandeling die voor vanochtend gepland stond, was uitgesteld, kwam Atacho met het voorstel om het in de nu vrijgekomen tijd over de uitzendkrachten te hebben. De Staten hebben op 3 november twee moties aangenomen waarin werd gepleit om de uitzendkrachten die jarenlang voor overheids-nv's hebben gewerkt, in vaste dienst te nemen. Maar zowel UTS, als de betrokken Telecom-minister Charles Cooper (MAN) heeft aangegeven het voorstel niet in zijn geheel te kunnen overnemen. Het voorstel werd met applaus door de

aanwezige uitzendkrachten verwelkomd en later door de overige Statenleden geaccordeerd. Dit tot grote frustratie van Godett, die Statenvoorzitter Ivar Asjes ervan betichtte hem te beletten zijn voorstel in te kunnen dienen. Asjes wees hem er fijntjes op dat zijn voorstel door zijn collega's niet was geaccepteerd.

De Geus weg

Een van de moties pleitte voor het ontslag van directeurs van overheids-nv's die weigeren om de moties uit te voeren. PS-fractieleider Helmin Wiels zei dan ook dat er niets anders rest dan een politieke beslissing om UTS-directeur Paul de Geus niet langer in dienst te houden. "Hij is het grootste virus en de grootste ziekte in het bedrijf. Ik snap niet waarom hij zo in bescher-

ming genomen wordt, terwijl zelfs het kwaad hem niet wil hebben", aldus Wiels. Volgens de PS-leider is De Geus een allemansvriend die zijn oren laat hangen naar de partij die de macht heeft. Hij beschuldigde de UTS-directeur van vriendjespolitiek. "De bombo-shi werd onder de PAR toegestaan. Ik heb Cooper voor hem gewaarschuwd", aldus Wiels. Hij vond het verfoeilijk dat De Geus zelf niet in de Staten aanwezig was. "De directie van UTS zit hoog en droog in haar kantoor, terwijl de minister onder vuur ligt." Volgens het Statenlid moet de kwestie rond de uitzendkrachten zo snel mogelijk worden opgelost. Zo krijgen de werknemers volgens hem hun waardigheid terug. "Je kunt mensen niet als object behandelen."

Last minute idea for under the tree we have it

#LED-40 40" FULL HD LED ATV 1080i • STEREO • AUTOVOLTAGE 1,099.00 173.50 p/month*	#LCD-24 24" LCD HDTV STEREO • AUTOVOLTAGE 395.00 63.50 p/month*	#LCD-32M11 32" LCD HDTV 1080i • STEREO • AUTOVOLTAGE 595.00 95.00 p/month*
#LCD-42M11 42" LCD HDTV 1080i • STEREO • AUTOVOLTAGE 995.00 163.50 p/month*	#DVD-7333 DVD PLAYER USB/VIDEO/ MPEG4/MP3/JPEG 59.00 10.00 p/month*	
#REC-ES80ZZBPR 12.1 MP digital camera starting at 219.00 34.50 p/month*	#DVD-647 DVD PLAYER USB/KARAOKE 95.00 15.00 p/month*	

WIN CASH & PRIZES from WIMCO & Fun Jack

Wimco **Yudando Bo Tur Dia**

Saliña ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Advertenties Curaçao

www.afasiakorsou.org

15 jaar afasievereniging op Curaçao

Donaties: MCB 121 72 106



Na meer dan 85 jaar, zullen wij gaan sluiten wegens geen continuïteit.

Wij moeten de hele voorraad verkopen. Wij bieden U eerste kwaliteit goederen aan.

Al onze Zilveren Sieraden

Al onze Gouden Sieraden

Al onze Tafellakens

60% korting

60% korting

Malorca Parel
Delfts Blauw

50% korting

new amsterdam store

Gomez plein 14 Punda

Open van: 9 tot 17.45 uur NONSTOP

Advocaat doet aangifte tegen bisdom Rotterdam

ROTTERDAM — Advocaat Jan Boone heeft vandaag aangifte gedaan tegen het bisdom Rotterdam. Hij wil dat justitie het bisdom vervolgt op verdenking van het vormen van een criminele organisatie die het plegen van seksueel misbruik als oogmerk had.

Boone, die zijn aangifte deed bij de hoofdofficier van justitie in Rotterdam, wil dat ook voormalig bisschop Bär en de leidinggevenden en leden van het bisdom worden vervolgd. Als onderbouwing verwees de raadsman naar het vrijdag verschenen rapport van de commissie-Deetman over seksueel misbruik binnen de katholieke kerk. Boone, die de stap op eigen

gezag neemt, deed eerder aangifte tegen het bisdom Utrecht toen het onderzoek van Deetman nog gaande was. Justitie schoof die aangifte terzijde, wegens gebrek aan onderbouwing. Met het rapport van Deetman is volgens Boone 'geen betere en gedetailleerder onderbouwing' van de verdenking te formuleren. Volgens de raadsman vol- doet het bisdom aan alle

criteria van een criminele organisatie. Het oogmerk staat vast, schrijft hij aan de Rotterdamse hoofdofficier. Het bisdom heeft het opzet het seksueel misbruik van kinderen te faciliteren dan wel te gedogen. En als het niet het opzet heeft gehad, dan heeft het het misbruik willens en wetens laten gebeuren – ook dat is genoeg voor een veroordeling, meent Boone. Strafvervolg- ing van het bisdom heeft nog een extra bijkomstigheid, meent Boone. Slachtoffers kunnen zich in de strafzaak melden als benadeelde partij en

vanuit die positie een schadevergoeding eisen. Boone denkt aan 100.000 euro per slachtoffer. Volgens de advocaat zijn die vorderingen eenvoudig genoeg om door de strafrechter te worden toegewezen. Het bespaart de slachtoffers een kostbare en onzekere procedure bij de civiele rechter, zo redeneert hij.

Ook zouden slachtoffers in een strafproces gebruik kunnen maken van het spreekrecht, schrijft Boone in zijn aangifte, hetgeen 'een grote helende werking' kan hebben.

MAYBELLINE NEW YORK CHRISTMAS TOUR

Nos lo ta presente na e siguiente lugarnan:

Dec 12	Botica Paradera	3:00 – 7:00 p.m.
Dec 13	Botica Oduber	3:00 – 7:00 p.m.
Dec 14	Botica Maria	2:00 – 7:00 p.m.
Dec 15	Botica Eagle	2:00 – 7:00 p.m.
Dec 16	DA Super Retail	3:00 – 7:00 p.m.
Dec 17	Botica Kibrahacha	2:00 – 7:00 p.m.
Dec 19	Botica Santa Cruz	3:00 – 7:00 p.m.
Dec 20	Botica del Pueblo	3:00 – 7:00 p.m.
Dec 21	Botica Sero Preto	2:00 – 7:00 p.m.
Dec 22	Botica Noord	2:00 – 7:00 p.m.
Dec 23	Botica Santa Anna	3:00 – 7:00 p.m.

MAYBE SHE'S BORN WITH IT. MAYBE IT'S MAYBELLINE.

MAYBELLINE NEW YORK

Medicosmetics Aruba N.V.



E slogan di e accion di e aña aki ta

**"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!"**

Participa pa gana un Trip pa 2 pa Miami



1er premio
2 ticket pa Miami

2do premio
25,000 AA
Advantage miles

3er premio
10,000 AA
Advantage miles

Cumpra un total di 6 Large Pizza y participa pa gana un Trip pa Miami pa 2 persona.

Cu compra di bo prome Large Pizza bo ta ricibi un ticket pa participa. Yena e ticket full cu sticker cu cada Large Pizza cu bo compra y deposita esaki na un di e tiendanan di Domino's Pizza yena cu bo number, adres, telefoon y bo number di AA*.

Like e campaña aki riba nos Facebook Page y participa pa gana tur siman 1 Large 2-Topping Thin Crust Pizza.

DOMINO'S PIZZA ARUBA

AA American Airlines®

* solamente si ta aplicabel



CALL NOW!

Palm Beach 586 0333
Playa/ Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

AANKONDIGING

Beste adverteerder, in verband met “Kerst en Nieuwjaar vieringen” verzoeken wij u uw advertenties in te dienen volgens het volgende schema:

Advertenties voor:

23 + 24 december, 2011 **afleveren vóór 9 a.m. op 23 december, 2011**

30 + 31 december, 2011 **afleveren vóór 9 a.m. op 30 december, 2011**

Wij bedanken u alvast voor uw medewerking.



Directie

Bin y Experiencia e Propiedad Refresca y Renoba di



OFERTA SPECIAL PA LOCAL

\$149

E prijs aki ta inclui desayuno

Of Prijs pa hende Local **\$129** incluyendo desayuno, pa un estadia di minimo 3 anochi. ID rekeri na check in.



Oferta valido pa fechanan di estadia: Dialuna, 19 di December te Diadomingo 25 di December!

Phone: (297) 526-6583. Fax: (297) 586-0210. E-mail: minerva.pantophlet@radisson.com
www.radisson.com/palm-beach-hotel-aw/arubaruba • www.larimarspaaruba.com
Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, J.E. Irausquin Boulevard 81, Aruba



Kantoor gesloten rondom feestdagen

In verband met de feestdagen en een welverdiende vakantie is ons kantoor gesloten van **19 december 2011 t/m 2 januari 2012.**

Ook telefonisch zijn we even niet bereikbaar.

U kunt ons altijd een e-mail sturen.

We wensen u gezegende feestdagen en een gelukkig nieuwjaar!



Gedeputeerde James Kroon:

‘10.0000 dollar niet alleen voor tolk Santana’

KRALENDIJK — Het bedrag van 10.000 dollar dat in de gewijzigde begroting van het Openbaar Lichaam voor dit jaar is opgenomen voor de Eilandsraad, is niet alleen bestemd voor tolk- en vertaalwerkzaamheden voor Eilandsraadslid Rafael Santana. Voor dit bedrag wordt ook de persoon betaald die de notulen van de vergaderingen uitwerkt. Dat verzekerde gedeputeerde James Kroon de Eilandsraad.

Het bericht dat er extra geld wordt uitgetrokken op de begroting van het Openbaar Lichaam Bonaire om een tolk/vertaler te betalen voor een Eilandsraadslid, heeft veel vragen opgeroepen. Zelfs in de Tweede Kamer zijn hierover vragen gesteld. Santana, nu onafhankelijk lid in de Eilandsraad, is een genaturaliseerde Nederlander van Dominicaanse afkomst, die niet of nauwelijks het Nederlands beheerst. In de laatste vergadering van de Eilandsraad is dit onderwerp besproken, naar aanleiding van de voorgestelde begrotingswijziging voor dit jaar. Met name de oppositie in de Eilandsraad is tegen het betalen van een tolk voor

Santana, die samen met de UPB-fractie een meerderheidscoalitie vormt in de raad. “De andere fracties in de Eilandsraad kunnen ook gebruikenmaken van die 10.000 dollar. Het is niet alleen bestemd voor het vertalen voor het Eilandsraadslid Santana”, bracht gedeputeerde Kroon naar voren in antwoord op de kritische vragen van de oppositie. Volgens Nolly Oleana van de PDB, zou ook de oppositie over betere faciliteiten willen beschikken om het werk als Eilandsraadslid te kunnen doen. Verder is Oleana van mening dat de officiële taal op Bonaire, het Nederlands of Papiaments is. “Wie lid wil zijn van de Eilands-

raad of gedeputeerde, moet ervoor zorgen dat hij deze talen beheerst. Indien hij ze niet beheerst, moet hij zelf of naar Froma of welke andere instelling dan ook gaan om ze te leren. De gemeenschap kan niet betalen voor een tolk/vertaler Nederlands-Spaans voor een Eilandsraadslid dat geen Nederlands of Papiaments beheerst.”

BC bevoegd

Het Bestuurscollege van Bonaire mag zelf beslissen of het een tolk inhuurt, schrijft Piet Hein Donner, tot afgelopen vrijdag minister van Koninkrijksrelaties, in antwoord op vragen van SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak over de tolk voor Eilandsraadslid Rafael Santana. Donner verwijst naar een advies van de Kiesraad uit 1984, waarin de organisatie stelt dat politieke partijen in eerste instantie verantwoordelijk zijn voor het goed

functioneren van raadsleden en dat van gemeenten niet verwacht kan worden dat ze voorzien in faciliteiten voor raadsleden die het Nederlands onvoldoende beheersen. De Kiesraad vervolgt echter: “Zou zich de hierboven geschetste situatie niettemin voordoen, dan kan het beste in de betreffende gemeente worden gezien, op welke wijze daaruit voortvloeiende problemen kunnen worden ondervangen.” Het inhuren van een tolk is daarmee een autonome aan gelegenheid voor Bonaire, aldus Donner. Behalve SP-politicus Van Raak vroeg ook het Bonairiaanse PDB-Eilandsraadslid Robby Beukenboom vorige maand om opheldering over de kwestie. Hij noemde het oneerlijk dat er 50.000 tot 75.000 dollar wordt betaald voor de tolk, terwijl er ook andere Eilandsraadsleden zijn die steun nodig hebben bij het uitoefenen van hun taken.

Levende beelden



PHILIPSBURG — ‘Tripidium of Soualiga’ was een van de 39 ‘levende beelden’ die deelnamen aan het Caribbean Living Statues Festival 2011. ‘Grandmother Martha’ kwam uit de bus als winnares van het festival dat op zaterdag en zondag werd gehouden. Het was voor eerste keer dat een dergelijk evenement in het Caribisch gebied plaatsvond. De beelden van wereldberoemde personages – van Columbus tot Michael Jackson – waren in feite geschminkte artiesten in prachtige kleding. Het geheel werd georganiseerd door Beyond Writing Foundation in samenwerking met Motiance Dance School. Plaatselijk publiek en toeristen konden zich vermaken met het festival dat bijdroeg tot een speciale sfeer. Het meest bekende festival wordt in het Nederlandse Arnhem gehouden. Grandmother Martha zal St. Maarten tijdens het festival in Nederland vertegenwoordigen.

Kick-Off conferentie goed bezocht

El Hage: Bonaire aantrekkelijker maken

KRALENDIJK — Er was flink wat belangstelling voor de zogenaamde ‘Kick-Off Conferentie’, georganiseerd door het Openbaar Lichaam samen met Bonaire Holding Maatschappij (BHM). Gedeputeerde Burney el Hage, op wiens initiatief de conferentie werd gehouden, zei in zijn toespraak dat deze bijeenkomst kan worden gezien als het begin van een nieuw economisch tijdperk voor het eiland. De bijeenkomst werd woensdag gehouden in de Peter Hugh Room van Divi Flamingo Resort & Casino.



De Kick-Off Conferentie trok een volle zaal.

“Wij willen Bonaire veel aantrekkelijker maken voor de Bonairianen. Na jarenlange discussies over staatkundige zaken, zijn wij nu in de positie dat wij kunnen gaan werken aan de economische ontwikkeling. In een nog niet zo’n ver verleden hebben wij een periode gekend van zeven jaren, waarin Bonaire een economische bloei heeft gekend. Dat kon worden aangemerkt als de zeven vette jaren. Wij moeten weer die richting uit”, hield de gedeputeerde zijn publiek voor. El Hage gelooft dat de discussies over de staatkundige status voor Bonaire nu moeten ophouden, om zo de

ruimte te geven om aan de economische vooruitgang van het eiland te werken. Daarbij moet men creatief zijn. Het eilandsbestuur staat in ieder geval klaar om investeerders aan te trekken en in dat kader heeft zowel de overheid als BHM een faciliterende rol.

“Wij wachten de resultaten van onze inspanningen om een hernieuwde opleving van onze economie te bereiken, in spanning af. Een nieuw tijdperk van economische, sociale en culturele opleving”, aldus El Hage. De plannen van dit bestuur houden natuurlijk ook een uitdaging in voor de overheidsbedrijven, die klaar



Burney el Hage

moeten staan om dit beleid van de overheid te ondersteunen.

KRALENDIJK — Als oplossing voor het containerprobleem bij de Eneca-pier, gaat het Openbaar Lichaam Bonaire een nabijgelegen stuk grond huren voor 15.000 dollar per maand. Deze oplossing is noodzakelijk voor het stallen van containers, nu het eilandsbestuur het stuk grond aan de voet van de pier in erfpacht heeft afgestaan aan de Beta Bonaire Corporation van Deepak Daryanani. De daarvoor benodigde begrotingswijziging voor dit jaar is met vijf stemmen voor en vier tegen, door de Eilandsraad aangenomen.

Alle leden van de oppositie, drie van de PDB en een van MBL, waren fel gekant tegen dit voorstel om 15.000 dollar per maand op te nemen in de begroting van dit jaar. De oppositie was zeer kritisch, omdat de huur ook volgend jaar doorloopt. Daar komt nog bij dat zeker 3 miljoen dollar nodig is om een terrein op het industrieterrein gereed te maken voor het stallen van containers. “Wat hier op het eiland gebeurt, is niet juist. Hoe is het mogelijk dat een stuk grond aan de voet van de pier aan een privaat bedrijf wordt afgestaan, waarvoor de overheid 4000 dollar per jaar aan erfpachtcanon ontvangt, terwijl anderzijds de

zelfde overheid voor 15.000 dollar per maand een ander terrein moet gaan huren om de containers elders te stallen, die voorheen op hetzelfde terrein werden gestald die nu in erfpacht is uitgegeven. Dit is niet terecht en het volk moet ervoor opdraaien”, zei Nolly Oleana van de PDB-fractie. Volgens Oleana kan het niet zo zijn dat de bevolking wordt geconfronteerd met belastingverhogingen, zoals en verhoging van het erfpacht, terwijl het geld op deze wijze over de balk wordt gegooid. “Zoals het er nu naar uitziet, is voor volgend jaar ook maandelijks een bedrag van 15.000 dollar nodig, dus in totaal

180.000 dollar op jaarbasis om het terrein te huren, een verlies van 174.000 dollar per jaar”, berekende Oleana de raad voor.

Gedeputeerde James Kroon legde in een antwoord op de vele vragen over deze kwestie uit, dat de Afdeling Financiën al in september de maandelijks 15.000 dollar voor de huur van het terrein in de buurt van de Eneca-pier voor het stallen van de containers, heeft opgenomen in de begroting. Dit bedrag wordt begroot tot 2014. Het ligt in de planning van de overheid om voor 2014 een nieuwe containerhaven gereed te hebben. “Waarvoor het bedrag precies bestemd is, is nog niet duidelijk. Er is een advies van Juridische Zaken dat nog niet is behandeld in het Bestuurscollege”, aldus Kroon. Kroon zei dat er een commissie is ingesteld die zich zo snel mogelijk moet gaan buigen over de bouw van de containerhaven. Er zijn verschillende opties.

Brand bij Landfill

KRALENDIJK — Twee gezinnen in de buurt van de Landfill nabij Lagun, de vuilstortplaats van Selibon, zijn geëvacueerd vanwege rookoverlast als gevolg van een brand. De brand die op vrijdag begon was pas zaterdagochtend weer onder controle. De oorzaak van de brand is nog onbekend.

Rond tien uur ’s ochtends ontdekten het personeel de brand bij de sectie gescheiden afval. Door een nog onbekende oorzaak is daar de brand ontstaan. Gedacht wordt aan een ontploffing van een explosief materiaal. In de loop van de dag kwam veel rook vrij, die voor behoorlijk veel overlast zorgde voor de buurtbewoners. Uit voorzorg heeft het personeel van Selibon zelf het initiatief genomen om de buurtbewoners op te zoeken om met hen te praten over de overlast. Daar was over het algemeen begrip voor. Omdat bij twee gezinnen ook kleine kinderen aanwezig waren, heeft Selibon aangeboden om die gezinnen te evacueren. Zij kregen elders een appartement aangeboden om de nacht door te brengen. Zaterdag, toen de brand weer onder controle was, konden de gezinnen huiswaarts keren.

Bonlab wordt opgeheven

KRALENDIJK — Het overheidsbedrijf Bonlab nv zal ophouden te bestaan. Fundashon Mariadal die al een laboratorium heeft in het ziekenhuiscomplex, neemt het laboratorium van Bonlab over. Reginald ‘Yonchi’ Dortalina, directeur van Bonlab, bracht dit naar voren tijdens zijn presentatie voor de ‘Kick-Off Conferentie’.



Yonchi Dortalina

een negatief bedrijfsresultaat, is dit later omgezet in winst. Dortalina spreekt van een bedrijf met een goed toekomstperspectief. Er is geïnvesteerd in een nieuw gebouw aan de Kaya Johnny Nicolaas.

Omdat echter twee laboratoria naast elkaar te veel is voor Bonaire, is besloten om ze te laten fuseren, in die zin dat Bonlab straks onder Fundashon Mariadal valt. De directeur, het personeel, het gebouw en de hypotheek van Bonlab worden door Fundashon Mariadal overgenomen. Bonlab dat nu gehuisvest is aan de Kaya Jean Vitté,

is voorbereidingen aan het treffen om te verhuizen naar zijn nieuwe gebouw aan de Kaya Johnny Nicolaas. In januari moet de verhuizing zijn afgerond. Na de overdracht van de activiteiten aan Fundashon Mariadal, wordt Bonlab opgeheven.

Dortalina beëindigde zijn toespraak dan ook met de komische noot: “Zo is de conferentie voor Bonlab geen ‘kick-off’, maar een ‘kick-out’.”

Gewapende overval New Asian Shop

KRALENDIJK — Drie gemaskerde mannen hebben een gewapende overval gepleegd op New Asian Shop aan de Kaya Nikiboko Noord. Vrijdagavond ontving de politie een telefonische melding dat er een gewapende overval was gepleegd op de Kaya Nikiboko Noord 74, bij de New Asian Shop. De mannen bedreigden de eigenaar met een wapen en gingen er te voet met de kassa vandoor, richting Kaya Lora. Bij de overval raakte niemand gewond. Het betrof drie overvallers die zich met gezichtsbedekking en petten onherkenbaar hadden gemaakt. Twee van hen waren gekleed in zwarte T-shirts en een droeg een groen T-shirt. Allen droegen blauwe jeans. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Kerst campagne bij SAMSOM

- Jaaragenda's al vanaf **f. 5,65**
- **Kerstkaarten**, ook eigen ontwerp
- Jaar-Verjaardagskalender, slechts **f.29,95**

U maakt kans **13.500,- gulden** te winnen. Cash!
Het is gezellig winkelen.



Jan Noorduynweg/Fokkerweg/Chobolobo/Colon

Advertenties Curaçao



Woonplezier én Fun Miles!
In de uitnodigende winkel aan de Kaya Industria 28c heeft Techniek & Design alles om van uw huis een thuis te maken. Plus natuurlijk Fun Miles! Techniek & Design is hét adres voor prachtige binnen- en buitenmeubels, decoraties, airco's, fans, boilers en nog veel meer inspirerende en betaalbare woonfun. Fun Miles en Techniek & Design brengen heerlijk wonen dichterbij!

Scoor extra Fun Miles!
Swipe in december uw Fun Miles-kaart bij Techniek & Design en grabbel in de ton voor nóg meer Fun Miles!


Kaya Industria 28c

MEER INFORMATIE? BEL 717 4444 OF KIJK OP WWW.FUNMILES.NET

Nieuwe leden



De Chaîne des Rotisseurs hield onlangs haar jaarlijks galadiner in het Curaçao Hyatt Hotel en daarbij werden ook de nieuwe leden geïnstalleerd. De Chaîne is wereldwijd actief in verschillende afdelingen. Het is de oudste sociëteit voor gastronomie, waar professionele en niet-professionele leden elkaar vinden tijdens de zes evenementen die jaarlijks worden georganiseerd. Op de foto de nieuwe leden.

Scheepsrecht

Een Chinese timmerman is in het ziekenhuis aan het komen nadat hij een spijker, tot drie keer toe, inslikte. Li Xiangyang (48) uit Huangshi (provincie Hubei) had de spijker tussen zijn tanden toen hij ineens moest hoesten en het ding inslikte. Hij werd naar het nabijgelegen Wuhan universiteitsziekenhuis gebracht waar artsen röntgenfoto's maakten en de spijker terugvonden in zijn rechterlong. Professor Hu Ke realiseerde zich dat de spijker onmiddellijk verwijderd moest worden dus voerde hij een bronchoscoop door de keel van de patiënt

om daarmee de spijker terug te trekken. Maar toen hij net op het punt stond de spijker uit zijn mond te trekken moest Li opnieuw hoesten en daarbij zoog hij de spijker wederom zijn keel in. Dit keer belandde de spijker in de linkerlong en professor Hu deed een nieuwe poging. Net op het laatste moment kon Li een slikbeweging niet onderdrukken en weg was de spijker weer. Dokters vonden de spijker in geen van beide longen en beseften dat de spijker in de maag zat vanwaar hij uiteindelijk met een gastroscopie-klem werd verwijderd.

Jongen in hondenhok

Een Amerikaans koppel heeft een veertienjarige zoon twee jaar mishandeld en opgesloten in een hondenhok. De jongen ondernam enkele pogingen om aan zijn wrede bestaan te ontsnappen en liep een paar keer van huis weg in Lowell in de staat Indiana. Pas na twee jaar ellende greep de sociale dienst eindelijk in. Zijn moeder Tina Louise Graham (40) en haar verloofde Vernon Widner (55) sloten hem regelmatig op in een hondenhok. Hij kreeg ook nauwelijks eten en werd mishandeld. De jongen werd ook bedreigd met een wapen.

Zijn oudere zus liet zich ook niet onbetuigd. Samen met haar moeder gaf ze de jongen slaag met een zweep. Getuigen van de mishandeling namen contact op de sociale dienst. Dat gebeurde maar liefst zes keer maar de dienst liet zich onbetuigd. Pas na twee jaar aandringen werd de jongen dan toch weggehaald. Het koppel werd op beschuldiging van kindermishandeling opgesloten. Na het betalen van een fikse borgsom kwam Graham vrij. Haar verloofde Widner zit nog achter de tralies in afwachting van het proces.

Poedersuiker

De politie kon een 16-jarige jongen die gisteren in Etten-Leur een oliebollebakker mishandelde snel opsporen. De jongen sloeg de 49-jarige man een kapotte lip en kwam tijdens het gevecht onder de poedersuiker te zitten. Dat meldt de politie vandaag. De oliebollekraam stond op het Burchtplein. De 16-jarige mishandelaar stond rond 14.30 uur met een groep te

trekken aan de vitrine van de ondernemer uit Apeldoorn. Toen de man hier iets van zei, ontstond een opstootje, waarbij hij klappen opliep. De dader rende weg maar werd door de poedersuiker snel herkend door een beveiligder. De jongen is doorverwezen naar bureau Halt. Hij werd gistermiddag op vrije voeten gesteld.

Riskant

Een fan van Manchester United riskeert telkens haar leven als ze haar lievelingsploeg ziet spelen. Ze krijgt dan stresssymptomen – zoals angstaanvallen en hartkloppingen – en denkt stevast dat haar laatste uur geslagen heeft.

Haar toestand verergert nog als het laatste fluitsignaal nadert. Logisch, want United heeft inmiddels een patent op cruciale goals in blessuretijd. En als de tegenstander Man City of Liverpool heet, gaat ze pas echt door het lint. Dan worden de zenuwen zo fel dat ze het stadion zou willen verlaten.

Louis Vuitton-condooms



Voor de man die goed voor de dag wil komen.

Er komt nu iets op de markt voor mannen die zich echt willen onderscheiden. Of vrouwen natuurlijk. Want behalve de werkelijk prachtige koffer- en tassensets van het peperdure merk Louis Vuitton, zijn er nu ook condooms ontworpen in de zeer gewilde typische bruine kleur en opdruk, waarvan vrouwenharten op zich al sneller gaan kloppen. Het is de Duitse Irakli Kiziria die besloot om condooms te

Verzekerde smaakpapillen

Een Britse smaakexpert die dagelijks 40 ingrediënten proeft, liet haar smaakpapillen voor 3,5 miljoen euro verzekeren. De 27-jarige Eleanor Freeman werkt voor het bedrijf Graze, haar bazen betaalden het torenhoge bedrag om haar te beschermen tegen het verlies van haar smaakzin. Er zijn wel strikte voorwaarden verbonden aan het contract. Zo mag ze geen voeding als pikante chilipepers proeven, ze mag niet aan een mes likken of de gevaarlijke kogelvis, de fugu, eten.

Freeman ontwikkelt nieuwe snacks voor Graze. "Ik heb het geluk dat ik een snel metabolisme heb en dat ik alles kan eten wat ik wil zonder

bij te komen." Oprichter Ben Jones legt uit: "De smaakpapillen van Freeman zijn even belangrijk voor haar als de benen voor een topmodel of stembanden voor een zanger zijn." Tal van celebs lieten hun lichaam verzekeren zodat wanneer er hen iets zou overkomen ze dan financieel gerust kunnen zijn. Jennifer Lopez liet haar achterwerk verzekeren, de benen van David Beckham zouden voor ettelijke miljoenen gecoverd zijn. Freeman is de tweede persoon ter wereld die haar smaakpapillen laat verzekeren. De koffie-expert Gennaro Pellaccia liet zijn smaakpapillen twee jaar geleden verzekeren voor bijna 12 miljoen euro.

Dronken leerling

Een 19-jarige man uit Haarlem is door de mand gevallen toen hij tijdens zijn rijles met veel te veel alcohol op achter het stuur was gekropen. De politie hield hem aan toen hij met zijn instructeur op een controle stuitte. Hij bleek ruim drie keer de toegestane hoeveelheid achter de kiezen te hebben, maakte de politie Kennemerland vandaag bekend. Zijn instructeur had al argwaan toen hij alcohol rook

bij de leerling, maar die had ontkennend geantwoord toen hij hem vroeg of hij had gedronken. De politie heeft een proces-verbaal opgemaakt tegen de 19-jarige man. De politie hield in Haarlem vrijdagavond en in de nacht van vrijdag op zaterdag op drie plekken een alcoholcontrole. Hierbij zijn 23 personen aangehouden. In totaal moesten 965 bestuurders een blaastest doen.

Star Wars-geloof

Volgelingen van 'The Force' en adepten van de Jedi opgelet. In Tsjechië kun je je nu officieel als volger van de Star Wars-religie laten registreren. Maar liefst 15.070 mensen deden dit. Dat meldt CzechPosition.com. Deze maand werden de resultaten van een volkstelling in Tsjechië bekend.

Daarbij gaven 15.070 personen aan dat ze 'Ridders van de Jedi' zijn. Met dit aantal volgelingen is dit nog lang niet volksreligie nummer één. Meer dan een miljoen mensen zeiden katholiek te zijn, terwijl maar liefst vier miljoen Tsjechen niet wilden zeggen welk geloof ze aanhangen. Tsjechië is niet het enige land waar deze religie een officiële status heeft. Ook in Groot-Brittannië en Nieuw-Zeeland is dit het geval. Ruim 300.000 Britten kruisten dit hokje in 2001 aan. Of al deze 'mini-Luke Skywalker's' echt in 'The Force', de mysterieuze kracht uit de Star Wars-films geloven, of juist willen protesteren tegen het vragen naar religie is niet bekend.

Bommenwerper weg

Dieven hebben de F104 Starfighter die voor Museum vliegbasis Deelen bij Arnhem stond, gestolen. De directie van het museum staat voor een raadsel en hoopt dat het oude toestel niet op de schroothoop is beland. Het museum doet vandaag nog aangifte van de diefstal,

luidt het. De gevechtsbommenwerper weegt honderden kilo's. Hoewel het om een schaalmodel gaat, is het toestel toch een paar meter lang. Het is daarom de vraag hoe de dieven het toestel ongemerkt konden meenemen. Mogelijk gaat het om een oudejaarsgrap.

Open dag Blue Bay Resort



De uitreiking van de check van 2500 gulden aan de winnaar van de prijsvraag om een naam te bedenken.

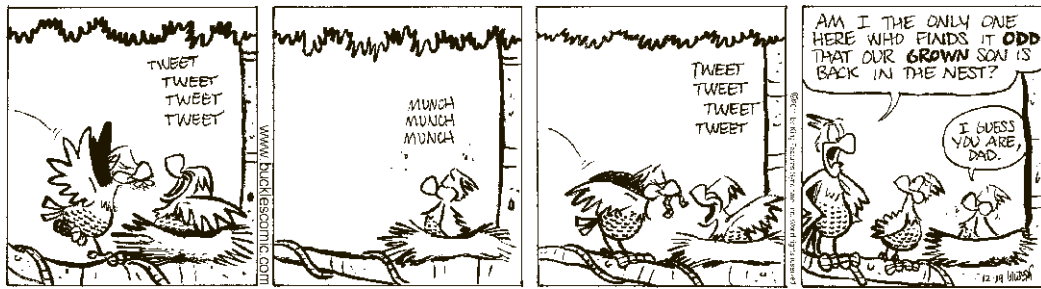
De open dag op Blue Bay Resort van vorige week zaterdag is bijzonder succesvol verlopen. Gasten konden een kijkje nemen in de ingerichte modelwoning en in een penthouse. De appartementen op de B-sectie worden niet alleen te koop aangeboden maar ook voor lange termijn huur. Het complete team van RE/MAX BonBini was aanwezig om vragen te beantwoorden.

Kopers die tijdens de open dag een appartement of penthouse hebben gekocht kregen als bonus een cheque ter waarde van 45.000 gul-

den om de woning mee in te richten. Vanaf twee uur was er live muziek van Juni Juliet bij het zwembad en werd het erg gezellig. Aan het eind van de middag werd de bezoekersprijs uitgereikt. De heer R. Kummins won twee vliegtickets naar Miami en een creditcard met een tegoed van 1000 gulden. Daarnaast was er een prijs voor de heer Selier. Hij nam deel aan de prijsvraag en de door hem verzonden naam 'Le Bleu' werd door de projectontwikkelaar beloofd met een cheque ter waarde van 2500 gulden.

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



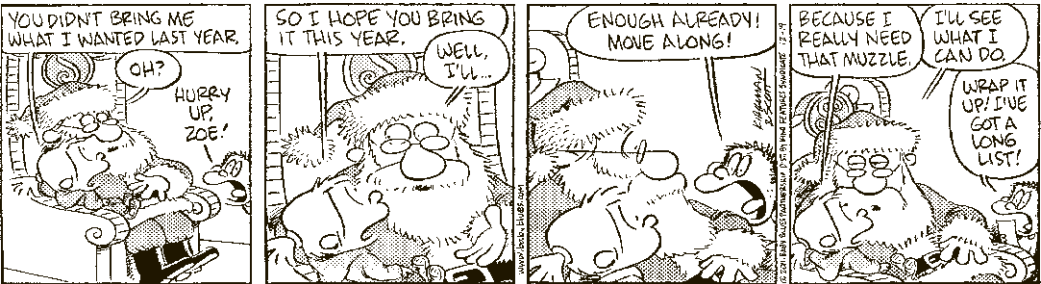
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



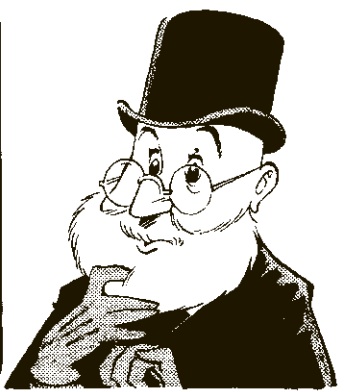
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOU

Door Marten Toonder



Als een voorbeeldig koning schikte Hollewijn zich natuurlijk naar het besluit van de regering. De nodige kampeerruisting werd op de hofauto geladen en zo vertrok hij enige tijd later in gezelschap van Wiebel Wip, Euvel en Plichtpleger naar het Warrewoud.

De stemming in de auto was echter enigszins gedrukt. Plichtpleger en Euvel bewaarden een broedend zwijgen, dat Wiebel al gauw begon te vervelen. "Gompie, wat zitten jullie sip te kijken," zei ze, naar voren leunend. "Het is toch best leuk om te gaan kamperen? Net vakantie!" "Vakantie..." herhaalde de knecht vreugdeloos,

"daar heb ik een andere opvatting over, juffrouw Wip. Het is mijn plicht, de koning te bedienen, maar dat wordt wel héél zwaar als dat gebeuren moet onder een zeildoeken behuizing in de wildernis." "Dit is ernst en geen lolletje," vulde de politieman stug aan. "We hebben een regeringsopdracht. Anders zou ik heus niet met m'n jicht in een tent gaan slapen!" "Gompie nou zeg, jullie zijn ook een stelletje noodfiguren om mee uit te gaan!" riep Wiebel verontwaardigd. "Het is maar hoe je het bekijkt, Wiebeltje," merkte Hollewijn op. "Ga je voor je genoeg kamperen, dan heet het vakantie; maar is het plicht, dat heet het ontbering."

Groot Europeaan Vaclav Havel overleden

PRAAG — Vaclav Havel, schrijver, dissident en oud-president van Tsjechoslowakije en Tsjechië, is op 75-jarige leeftijd overleden. Hij was een sleutelfiguur bij de omwentelingen in Europa rond 1990, die de val van het communisme en het einde van de Koude Oorlog betekenden.

Havel stierf gisteren na een lange ziekte in zijn huis in Hradecek, terwijl zijn vrouw en een aantal kloosterzusters bij hem waakten. De kettering onderging in 1996 een operatie wegens longkanker en had problemen met de luchtwegen.

De van oorsprong dichter en toneelschrijver behoorde in 1977 tot de ondertekenaars van Charta '77, een manifest waarin dissidenten opkwamen voor de vrijheid van meningsuiting en democratie in Tsjechoslowakije. Hij

belandde daardoor in de gevangenis. In 1989 gaf Havel gestalte aan de zogeheten Fluwelen Revolutie in het toen nog communistische Tsjechoslowakije. In hetzelfde jaar werd hij president. Toen Tsjechië en Slowakije op 1 januari 1993 uit elkaar gingen, werd hij president van Tsjechië. Hij legde die functie in 2003 neer.

Havel bleef zichzelf tijdens zijn jarenlange presidentschap vooral zien als dichter en toneelschrijver, die van staatszaken geen kaas had

gegeten. Hij bracht kleur aan de politiek door naast staatslieden ook internationaal vermaarde artiesten als Bob Dylan en Frank Zappa uit te nodigen. Politici wereldwijd spraken gisteren vol lof over Havel. Zijn opvolger als Tsjechisch president, Vaclav Klaus, zei dat Havel het symbool van de moderne Tsjechische staat is geworden. Premier Mark Rutte zei over Havel 'dat een mens echt het verschil kan maken' en 'dat dictaturen niet onaantastbaar zijn'. De Duitse bondskanselier Angela Merkel prees Havel als een man aan wie de Duitsers veel te danken hebben. Hans-Dietrich Genscher die als Duitse minister van Buitenlandse Zaken (1974-

1992) een cruciale rol heeft gespeeld bij de ondergang van communistische regimes in Centraal- en Oost-Europa, zei dat 'Europa armer is geworden, een groot Europeaan en humanist is heengegaan'. De Amerikaanse president Barack Obama noemde Havel een inspirator. Havel, die uit een familie stamde die van de communisten het stempel klassen-vijand kreeg, herkende zich niet in zijn heldenstatus. "Men ziet mij als sterk mens, als iemand die veel weerstand heeft. Ik moet glimlachen als ik aan die reputatie denk. Want eigenlijk komen mijn moed en doorzettingsvermogen voort uit angst tegenover mijn eigen geweten dat me kwelt als ik faal of lijk te falen", zei hij eens.

‘Bezuinigingen bedreigen onderzoeken ICC’

NEW YORK/DEN HAAG — Het Internationaal Strafhof in Den Haag zal mogelijk onderzoeken naar massamoorden en massale verkrachtingen moeten stoppen uit geldgebrek. Daardoor kan het ICC minder onpartijdig overkomen. Dit heeft hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo zaterdag gezegd in de marge van de ASP, de vergadering van de 120 aangesloten landen die zich deze dagen in New York buigt over de ICC-begroting voor 2012.

Landen die veel betalen voor het Strafhof, zoals Japan, Duitsland, Groot-Brittannië en Frankrijk, willen miljoenen korten op hun bijdrage vanwege de economische crisis. Het ICC zelf heeft voor komend jaar om ruim 120 miljoen euro gevraagd, maar de grote contributiebetalers proberen dat terug te brengen tot 104 miljoen.

“Als zij besluiten de begroting te reduceren, zullen er

minder zaken en minder onderzoeken zijn”, aldus Moreno, die vreest dat er geen geld overblijft voor onderzoek naar mogelijke misdaden van de nieuwe machthebbers in Libië en Ivoorkust. De afgezette leiders van beide landen, wijlen 'Gids van de Revolutie' Muammar Kadafi en ex-president Laurent Gbagbo, zijn al in staat van beschuldiging gesteld. Moreno heeft altijd gezegd dat hij mogelijke misdaden van alle

conflictpartijen wil onderzoeken, maar vreest dat dat nu om financiële redenen niet meer kan. Het hof zou dan 'minder onpartijdig eruitzien', aldus de Argentijn. Volgens Moreno gaat het niet alleen om geld, maar om een politieke kwestie: “Hoeveel belangstelling is er voor globale rechtspraak en het voorkomen van misdaden langs juridische weg?” Het ICC is het eerste en enige permanente internationale hof voor de zwaarste misdaden die het geweten van de mensheid schokken, zoals genocide en oorlogsmisdaden. Het is de bedoeling dat het Strafhof uiteindelijk wereldwijde bevoegdheid krijgt, in tegenstelling tot de huidige VN-tribunalen voor ex-Joegoslavië en Rwanda.

EU erg bezorgd over geweld Egypte

BRUSSEL/CAIRO — Er moet een einde komen aan het geweld dat in Egypte, met name op het inmiddels beroemde Tahrirplein in de hoofdstad Cairo, tegen betogers wordt gebruikt. Dit heeft de EU-buitenlandchef Catherine Ashton gisteren laten weten. Ze toonde zich in een verklaring uiterst bezorgd over de situatie in Egypte.

Ze veroordeelde het geweld van alle partijen en beklemtoonde dat politie en militairen de rechten van burgers moeten beschermen. Beelden op het internet suggereren ernstige mishandelingen van betogers door agenten of soldaten en vernedering van vrouwelijke verdachten.

Ook secretaris-generaal van de Verenigde Naties Ban Ki-moon veroordeelde het gebruik van 'buitensporig' geweld in Cairo gisteren. Ban is 'erg bezorgd over de opleving van het geweld', aldus zijn woordvoerder. De onvrede over het feit dat het land nog steeds in

de greep van behoudende militairen is, ontaardt zich vooral op het Tahrirplein op de rechteroever van de Nijl. Het was begin dit jaar het epicentrum van de massale betogingen die president Hosni Mubarak na bijna dertig jaar ten val brachten.

Sinds vrijdag het geweld weer oplaaide zijn zeker tien doden en bijna 500 gewonden gevallen bij acties van ordetroepen. Zij verrichtten meer dan 180 arrestaties in drie dagen van nieuwe onlusten.

Geheime VS-documenten op pc Manning

FORT MEADE — Op computers die zijn gebruikt door de Amerikaanse militair Bradley Manning zijn circa 10.000 geheime documenten gevonden die zijn gepubliceerd door onthullingsite WikiLeaks. Dat meldde de Amerikaanse special agent David Shaver van de Computer Crimes Investigative Unit (CCIU) gisteren bij een hoorzitting over de zaak.

De getuigenis is een van de krachtigste aanwijzingen tot dusver dat Manning de documenten heeft doorgesluist naar WikiLeaks van Julian Assange. Die zorgde vorig jaar voor wereldwijde opschudding door ruim 250.000

geheime Amerikaanse documenten te openbaren, evenals video's van Amerikaanse luchtaanvallen op burgers. Volgens de internetexpert had Manning op zijn computer zoekwoorden gebruikt als WikiLeaks en Julian As-

sange, de oprichter van de site. Manning (24) verschijnt sinds vrijdag bij een voorbereidende hoorzitting van een militaire rechtbank op een legerbasis bij Washington. Die moet beslissen of er een rechtszaak komt. Manning kan maximaal 52 jaar celstraf krijgen. Ook wordt hij verdacht van het 'helpen van de vijand', waarop de doodstraf staat. Manning werd in mei 2010 in Irak gearresteerd.

Arrestatie na horrormoord New York

NEW YORK — Een 47-jarige Amerikaan heeft gisteren bekend dat hij enkele uren eerder een bejaarde vrouw levend had verbrand in een lift in New York. Op bewakingsbeelden is te zien

hoe hij benzine gooit over de 73-jarige vrouw, die net uit de lift wilde stappen met tassen vol boodschappen. De man, vermomd als ongedierteverdelger, gooide daarna een molotovcocktail naar haar, waardoor ze in brand vloog. De vrouw, Deloris Gillespie, overleed ter plaatse. De man had zichzelf aangegeven bij de politie. Hij rook nog naar benzine, aldus een woordvoerder in de *New York Times* gisteren. De dader, Jerome Isaac, verklaarde dat de vrouw hem nog 2000 dollar schuldig

was voor een klusje dat hij vorig jaar voor haar had gedaan. Volgens familie van de vrouw was hij inderdaad ooit ingehuurd om te helpen opruimen. Maar de vrouw ontsloeg hem, omdat ze vermoedde dat hij een video en cakeblik had gestolen. De man was na de gruwelijke moord naar huis gegaan. Daar zette hij een deur in brand, waarbij hij zelf brandwonden opliep in zijn gezicht, nek en handen. Hij besloot zich daarna aan te geven bij de politie, aldus een woordvoerder.

Strauss-Kahn houdt lezing in China

PEKING — Voor het eerst sinds zijn vertrek bij het Internationaal Monetair Fonds (IMF) houdt Dominique Strauss-Kahn vandaag een lezing over een economisch onderwerp. Hij spreekt de deelnemers aan een conferentie in de Chinese hoofdstad Peking toe.

Volgens de Franse krant *Le Figaro* ziet de oud-minister de lezing als een kans 'om aan de andere kant van de wereld in het openbare leven terug te keren'. Hij stapte bij het IMF op, nadat hij in New York was aangehouden omdat hij een kamermeisje van zijn hotel zou hebben verkracht. De Amerikaanse justitie heeft alle aanklachten ingetrokken. Strauss-Kahn zal 35 minuten het woord voeren. De conferentie, waaraan naar ver-

wachting meer dan 45 vooraanstaande economen uit binnen- en buitenland deelnemen, is georganiseerd door het Chinese internetbedrijf NetEase. Strauss-Kahn is de afgelopen jaren verscheidene keren in China geweest. Zo was hij er in 2007 om de steun van de Chinese leiders te verwerven voor zijn kandidatuur voor het leiderschap van het IMF.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

Resten Bolívar in nieuw grafmonument

CARACAS — De stoffelijke resten van Simón Bolívar zijn zaterdag opnieuw begraven in de Venezolaanse hoofdstad Caracas. De negentiende-eeuwse held van de Zuid-Amerikaanse onafhankelijkheid rust voortaan in een nieuw, met goud en parels versierd grafmonument, dat de kunstenaar Paúl del Río heeft ontworpen.

President Hugo Chávez van Venezuela liet de resten vorig jaar juli opgraven om ze te laten onderzoeken door tientallen forensische experts. Zij zouden niet alleen moeten vaststellen dat de resten werkelijk van Bolívar waren, maar ook de precieze doodsoorzaak moeten onderzoeken. Chávez verwerpt de in historische kringen gangbare theorie dat Bolívar (1783-1830) aan tuberculose is overleden. Hij denkt dat de held mogelijk op last van een Colombiaanse generaal is vergiftigd. Uit het onderzoek is geble-



De Venezolaanse president Hugo Chávez (rechts) kijkt naar het grafmonument met de stoffelijke resten van Simón Bolívar tijdens een ceremonie in Caracas zaterdag.

ken dat de resten inderdaad van Bolívar zijn, maar de experts konden over de doodsoorzaak geen uitsluitsel ge-

ven. “Wij weten nu zonder twijfel en voor altijd dat jij hier bent, vader, jij bent hier bij ons, jij bent het”, zei

Chávez bij de herbegravenis. De linkse president heeft een grote bewondering voor Bolívar.

Zuid-Korea eist compensatie ‘troostmeisjes’

TOKIO — De Zuid-Koreaanse president Lee Myung-bak heeft gisteren van de Japanse premier Yoshihiko Noda compensatie geëist voor de ‘troostmeisjes’, zoals de door Japanners gebruikte eufemistische term luidt voor de seksslavinnes die het keizerlijke leger hield tijdens de Tweede Wereldoorlog.

Volgens schattingen waren er 200.000 ‘troostmeisjes’, veelal Koreaanse vrouwen, maar ook Nederlandse slachtoffers en vrouwen uit andere bezette landen. Korea werd niet pas in WO II bezet, zoals de toenmalige

Nederlandse kolonie die nu Indonesië heet, maar al in 1910.

Het onderwerp nam een groot deel van het gesprek in beslag tijdens een bezoek van Lee aan Japan. Volgens

Noda beschouwt Japan de kwestie juridisch als geregeld sinds de normalisering van de diplomatieke betrekkingen in 1965. Maar Japan wil zich wel inspannen om de kwestie ‘van een humanitair standpunt’ opnieuw te bekijken, aldus de premier. Afgelopen week zetten actievoerders als eerbetoon aan de ‘troostmeisjes’ een beeld neer voor de Japanse ambassade in Seoul. Tokio eist dat het beeld wordt weggehaald.

Brussel verbiedt anti-Kabila-betogingen



Congolezen tijdens een demonstratie in Brussel tegen de herkozen president Joseph Kabila.

Etienne Tshisekedi om morgen massaal de straat op te gaan. Zaterdagavond richtten betogers flinke schade aan. Tientallen ruiten van kantoren, winkels en voertui-

gen werden ingeslagen, een juwelierszaak werd leeggeroofd. Ook gooiden relschoppers onder meer stenen naar de politie, die enkele charges uitvoerde. Betogers verweten Belgische

Laatste konvooi verlaat Irak

BAGDAD — Bijna negen jaar na de Amerikaans-Britse invasie in Irak hebben de VS hun terugtrekking van gevechtstroepen uit het land afgerond. Het laatste Amerikaanse militaire konvooi heeft Irak gisteren richting Koeweit verlaten. Dit heeft een Amerikaanse militaire functionaris bekendgemaakt.

Er blijven slechts enkele honderden Amerikaanse militairen achter om de ambassade in Bagdad te beschermen en Irakezen te trainen. Op een gegeven moment was de bezettingsmacht meer dan 170.000 man sterk. De invasie, die volgens toenmalig secretaris-generaal Kofi Annan van de VN en veel volkenrechtsgeleerden illegaal was, heeft aan vele tienduizenden Irakezen het leven gekost. Een studie die het gezaghebbende wetenschappelijke tijdschrift *Lancet* in 2006 publiceerde, repte toen al over meer dan 600.000 doden.

China steunt resolutie over Syrië

PEKING — China steunt een door Rusland opgestelde VN-resolutie over het beëindigen van het geweld in Syrië. Dat heeft het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag laten weten. Een woordvoerder van het ministerie noemde het positief dat Rusland met zowel de regering van president Bashar al-Assad als de oppositie contact wil houden om een eind aan het geweld te maken. Rusland kwam vorige week met een ontwerptekst voor de VN-Veiligheidsraad. Daarin wordt het geweld ‘van alle partijen, waaronder buitensporig gebruik van geweld door de Syrische autoriteiten’, veroordeeld. Rusland en China blokkeerden tot op heden ieder VN-optreden tegen bondgenoot Syrië.

BRUSSEL — De Brusselse gemeente Elsene heeft gisteren alle betogingen verboden nadat een demonstratie tegen de herkozen Congolese president Joseph Kabila volledig uit de hand was gelopen. Tijdens de anti-Kabila-manifestatie zaterdagavond braken rellen uit, waardoor zeker zeventien agenten gewond raakten.

In Elsene is het onrustig sinds de omstreden Congolese presidentsverkiezingen van eind november. De protesten concentreren zich in de wijk Matonge, waar veel Congolezen wonen.

Het gemeentebestuur vreest vooral morgen weer ongeregelde heden. Kabila wil dan opnieuw de eed afleggen als president van de voormalige Belgische kolonie. Congolezen in Elsene kondigden op de Vlaamse televisie nieuwe betogingen aan ‘zolang Kabila aan de macht blijft’. Zij willen gehoor geven aan de oproep van de Congolese oppositieleider

NAC verrast AZ in slotfase, Feyenoord verslaat FC Twente

AZ ziet voorsprong verdampen: PSV op een punt

STAND							
	Team	G	W	G	V	P	V
1	AZ	17	12	2	3	38	26
2	PSV	17	11	4	2	37	48
3	FC Twente	17	9	6	2	33	43
4	Ajax	17	9	6	2	33	46
5	Feyenoord	17	9	4	4	31	34
6	Vitesse	17	8	5	4	29	23
7	SC Heerenveen	17	7	7	3	28	39
8	FC Groningen	17	7	5	5	26	29
9	Roda JC Kerkrade	17	8	0	9	24	29
10	NAC Breda	17	6	3	8	21	24
11	ADO Den Haag	17	6	3	8	21	22
12	Heracles Almelo	17	5	5	7	20	27
13	RKC Waalwijk	17	5	3	9	18	17
14	FC Utrecht	17	4	3	8	17	28
15	NEC	17	5	2	10	17	17
16	De Graafschap	17	3	3	11	12	16
17	VVV-Venlo	17	2	4	11	10	16
18	Excelsior	17	1	5	11	8	9

Eredivisie

WILLEMSTAD — Met een eclatante zege in Friesland op sc Heerenveen (5-1) heeft PSV gisteren goede zaken gedaan in de eredivisie. De Eindhovenaren naderen koploper AZ tot een punt. De Alkmaarders leden bij NAC Breda (2-1) de derde nederlaag van het seizoen. Nummer drie FC Twente, dat een meeslepend duel met Feyenoord met 3-2 verloor, zag Ajax langsij komen. De titelverdediger versloeg zonder groots spel ADO Den Haag met 4-0. Beide clubs hebben vijf punten achterstand op de lijstaanvoerder.

PSV klaarde de klus in Heerenveen in een halfuur. De ploeg sloeg tussen de 18e en 24e minuut drie keer toe. Ola Toivonen (2) en Tim Matavz waren trefzeker. Georginio Wijnaldum en Marcelo zorgden voor 0-5, waarna Rajiv van La Parra de Friese eer redde. “Vlak voor de wedstrijd hoorden we dat AZ en FC Twente hadden verloren”, aldus de Zweedse aanvoerder van PSV. “We zeiden tegen elkaar: we móeten winnen, dit is een geweldige kans in te lopen op AZ. Iedereen heeft vervolgens een topprestatie neergezet.” Aan PSV nu de taak om donderdag in de bekerwedstrijd tegen FC Twente aan te tonen dat de ‘show’ in Friesland geen incident is. PSV kwam op een punt van

AZ, omdat de Alkmaarders in Breda tegen NAC wel goed speelden, maar veel kansen misten. De prachtige treffer van Anthony Lurling neutraliseerde de ploeg van Gertjan Verbeek met de gelijkmaker van Brett Holman. De Australiër liet vervolgens grote mogelijkheden liggen, waardoor NAC alsnog de winst greep door een late treffer van AZ-hurling Milano Koen-ders. NAC-trainer John Karelse was na de wedstrijd reeel. “AZ was een klasse beter dan wij”, gaf de oud-doelman ruterlijk toe. AZ-trainer Verbeek deed niet al te moeilijk over de nieuwe misstap in december, de maand waarin de ‘winterkampioen’ slechts vier punten uit vier duels haalde. “Het loopt zoals het loopt”,

STAND							
	club	wed.	w	g	v	p	v
1	FC Zwolle	17	14	2	1	44	46
2	FC Eindhoven	16	9	4	3	31	25
3	SC Cambuur	17	9	3	5	30	40
4	Sparta Rotterdam	17	8	5	4	29	30
5	Willem II	17	9	2	6	29	31
6	FC Den Bosch	17	7	6	4	27	33
7	FC Volendam	17	8	3	6	27	33
8	FC Dordrecht	17	7	6	4	27	28
9	Almere City FC	16	7	3	6	24	31
10	Go Ahead Eagles	17	6	4	7	22	30
11	MVV Maastricht	17	6	4	7	22	29
12	Helmond Sport	16	6	3	7	21	28
13	FC Oss	17	6	3	8	21	34
14	Fortuna Sittard	17	5	4	8	19	31
15	Telstar	17	5	2	10	17	29
16	FC Emmen	17	4	3	10	15	17
17	SC Veendam	17	2	5	10	11	28
18	AGOVV Apeldoorn	16	1	2	13	5	14

Jupiler League

sprak hij droog. “Natuurlijk zijn we allemaal teleurgesteld, maar we hoeven elkaar geen verwijten te maken. We hadden zowel met als zonder bal controle over de wedstrijd. We hebben alleen verzuimd afstand te nemen van NAC. Deze nederlaag doet niets af aan onze eerste seizoenshelft. Daar ben ik heel tevreden over. We hebben boven verwachting gepresteerd.”

Rode kaart

Feyenoord speelde de eerste helft prachtig voetbal tegen FC Twente en spits John Guidetti beloonde dat met drie doelpunten. Twee snelle treffers van Twente na rust (Nacer Chadli en Luuk de Jong) maakten er weer een wedstrijd van. Met moeite hield Feyenoord daarna de voorsprong vast. Ajax speelde door een vroege rode kaart voor Ramon Leeuwijn 80 minuten tegen ADO Den Haag met een man meer, maar kon dat voordeel aanvankelijk alleen in een treffer van Christian Eriksen uitdrukken. Theo Janssen, Dmitri Boelikin en Miralem Sulejmani zorgden

na de pauze voor 4-0. Excelsior gaat als hekkensluiter de winterstop in. De ploeg verloor zaterdag met liefst 7-0 bij Roda JC. VVV-Venlo, dat onfortuinlijk met 2-0 bij NEC verloor, heeft twee punten meer dan de Rotterdammers. VVV speelde in Nijmegen bijna een helft met een man meer. John Goossens schoot voor NEC twee vrije trappen van grote afstand raak. Vitesse stal bij Heracles Almelo drie punten. De thuisploeg kreeg voldoende kansen, maar de treffer viel aan de andere kant. Guram Kashia kopte zijn ploeg in de slotfase naar de zesde plaats op de ranglijst. FC Groningen won met 1-0 van het geplaagde FC Utrecht. David Texeira maakte het enige doelpunt.

Jupiler League

Willem II en Cambuur Leeuwarden hebben zondag in Tilburg gelijk gespeeld in de Jupiler League. Beide ploegen kwamen niet tot scoren. Cambuur bleef hiermee derde in de tussenstand. Willem II staat vijfde. FC Eindhoven komt vandaag in actie tegen Almere City FC.

Pelé vindt Messi ‘niet zo’n goede speler’

Barcelona veegt vloer aan met Santos

YOKOHAMA — Een nieuwe demonstratie van klasse leverde Barcelona zondag de wereldbeker voor clubteams op. Lionel Messi en zijn ploeggenoten wervelden onder bewonderende blikken in het Japanse Yokohama naar een 4-0-zege op Santos. De Braziliaanse kampioen van Zuid-Amerika was volstrekt kansloos. Al Sadd uit Qatar is zondag bij het wereldkampioenschap voor clubteams op de derde plaats geëindigd.

De Aziatisch kampioen kwam tegen Kashiwa Reysol uit Japan niet verder dan 0-0 in de reguliere speeltijd, waarna Al Sadd de penaltyreeks met 5-3 won. Barcelona, eerder dit jaar in de finale van de Champions League al veel te sterk voor Manchester United, volgt het Italiaanse Internazionale op als beste clubteam van de wereld. De ploeg van coach Josep Guardiola, in 2009 ook al winnaar van het WK voor clubs, blies de Brazilianen van het veld. Het vooraf groot gebrachte duel tussen Messi en het Braziliaanse supertalent Neymar was geen eerlijke strijd. De Argentijn voetbalt in het team dat combinatievoetbal tot kunst heeft verheven. Santos, met voorin een hulpeloze Neymar, kon alleen verdedigen en schoot ook daarin tekort. Messi opende na 17 minuten de score op aangeven van Xavi, die zelf niet veel later de voorsprong al verdubbelde. Op slag van rust maakte Cesc Fabregas er al 3-0 van. Een afstraffing leek in de maak maar Barcelona, dat 71 procent van de tijd balbezit had, hield het na de pauze beschaafd. Messi scoorde nog eenmaal, acht minuten voor tijd en ditmaal uit een pass van de onvermoeibare Dani Alves. Twee keer was Neymar na



Foto: AFP/Kitamura

Aanvoerder Puyol tilt de wereldbeker de lucht in.

rust dicht bij een doelpunt geweest. Eerst kopte hij over, na een klein uur redde doelman Victor Valdes met zijn benen. De 19-jarige aanvaller kon na afloop alleen maar zijn bewondering uitspreken. “Het is onmogelijk Barcelona af te stoppen. Ze zijn het beste team van de wereld. Maar wij zijn nu de voor de derde prijs voor Barcelona dat zowel de nationale als de Europese Supercup won. Voor Messi lag de prijs van beste speler van het toernooi klaar. In januari volgt wellicht een volgende onderscheiding als de FIFA de Wereldvoetballer van het Jaar kiest. De Braziliaanse oud-topvoetballer Pelé liet blijken dat hij een zielige oude man aan het

worden is. “Barcelona was vandaag inderdaad beter”, zei hij. “Maar mijn Santos-team was vele malen beter.” En over Lionel Messi: “Hij is heus niet zo goed, Neymar is veel beter.”

Met de wereldbeker voor clubteams verzekerde trainer Josep Guardiola zich van de dertiende prijs met FC Barcelona sinds hij daar in 2008 als trainer begon. De 40-jarige succescoach is na de zege van 4-0 op de Zuid-Amerikaanse kampioen Santos niet bang voor een motivatieprobleem bij zijn ploeg. “Het zal me verbazen als mijn spelers daar last van hebben”, aldus Guardiola. “Ons doel is en blijft om mensen te vermaken met goed voetbal en te laten zien welk niveau wij kunnen halen. Dat verandert niet.”

GP2 breidt uit naar Azië

RIJSWIJK — De GP2 Series breidt uit met drie races buiten Europa.

De talentklasse van de Formule 1 doet volgend jaar Maleisië, Singapore en Bahrein aan. Het seizoen telt

twaalf ronden en in totaal 24 races, meer dan in de zeven voorgaande kampioenschappen. De GP2 vormt elf keer een bijnummer van de Grand Prix-races in de Formule 1. Alleen de races eind april

op circuit Sakhir in Bahrein zijn losgekoppeld van de koningsklasse. De Nederlander Nigel Melker debuteert volgend jaar in de GP2. Hij zal rijden voor het Portugese team Ocean Racing Technology.

Ook Tigana naar China

SHANGHAI — Jean Tigana volgt zijn landgenoot Nicolas Anelka naar China.

De 56-jarige Fransman ondertekende zondag een contract voor één jaar als coach van Shanghai Shenhua.

Chelsea-aanvaller Anelka besloot eerder deze week naar de Chinese club te verhuizen, naar verluidt voor een vergoedingsssom van zo’n 300.000 dollar (230.000 euro) per week. Tigana, die als trainer werkzaam was bij onder meer Olympique

Lyon, Monaco, Fulham en Bordeaux, zei niet voor het grote geld te gaan. “Nee, het is de uitdaging. Ik kon ook naar Engeland of Turkije”, lichte de oud-international, lid van het fameuze Franse team dat in 1984 Europees kampioen werd, toe.

Ploeg Kromowidjojo zwemt wereldrecord

ATLANTA — Tijdens het prestigieuze ‘Duel in the Pool’, de strijd tussen de beste zwemmers van Europa en de Verenigde Staten, heeft het Europese team op de 4x100 meter vrije slag sneller dan het wereldrecord gezwommen.



Foto: AFP/Kevin Cox

Kromowidjojo's ploeggenote Francesca Halsall onderweg naar het wereldrecord.

De equipe van kopvrouw Ronomi Kromowidjojo kwam in Atlanta tot een tijd van 3.27,53 en dook daarmee 0,69 seconde onder de mondiale toptijd van het Nederlandse team (Kromowidjojo, Marleen Veldhuis, Hinkelien Schreuder en Inge Dekker). De prestatie van het Europese team wordt echter niet erkend als wereldrecord, omdat de zwemsters uit verschillende landen komen. Naast ‘Kromo’ bestond de equipe uit Jeanette Ottesen (Denemarken), Francesca Halsall (Groot-Brittannië) en Aliaksandra Herasimonia (Wit-Rusland). Eerder op de dag had Veldhuis de overwinning opgeëist op de 50 meter vrije slag (korte-

baan). In het olympische bad van 1996 zegevierde de Nederlandse in 23,43 seconden. Kromowidjojo finishte als tweede in de 23,61 seconden. Kromowidjojo eindigde op de 200 vrij als vierde, maar zwom op die afstand met 1.55,77 wel een persoonlijk record. Ook Moniek Nijhuis en Sharon van Rouwendaal strenden namens Nederland mee.

De Amerikaanse ploeg toonde zich in het onderonsje duidelijk de sterkste. De thuisploeg won vrijdag en zaterdag 22 van de 30 wedstrijden en versloeg zodoende Europa met 181,5 punten tegen 80,5. De Verenigde Staten hebben nu alle vijf keren het ‘Duel in the Pool’ gewonnen. Eerst drie keer van Australië, daarna tweemaal van Europa.

Tweede wereldtitel Noorse handbalsters

dinavische grootmacht won met 32-24. Noorwegen heeft nu de zogeheten ‘triple’ in bezit; de ploeg is olympisch-, Europees- en wereldkampioen. Nederland ervoer dit WK ook de suprematie van Noorwegen, want het verloor in de achtste finales met ruim verschil: 22-34.

Frankrijk speelde al gauw

een verloren wedstrijd tegen Noorwegen. De Franse aanvallen liepen constant stuk op de Noorse dekking, terwijl andersom de Noorse speelsters moeiteloos het Franse doel vonden. Met name Linn Sulland, Kristine Lundeborgersen en de genadeloze cirkelspeelster Heidi Løke maakten het verschil. Bij rust leidde de ploeg van bondscoach

Thorir Hergeirsson al met 19-13.

De Franse ploeg, zonder de geblesseerde sterspeelster Alison Pineau, kende in de tweede helft een korte opleving en bracht het verschil terug tot vijf doelpunten: 21-16. Maar Noorwegen liet zich niet meer verrassen en nam de laatste tien minuten weer afstand.

Liverpool wil grotere doelen



Foto: AFP/Andrew Yates

Arsenal heeft aan twee man niet genoeg om City's Samir Nasri af te stoppen.

gekeurd wegens buitenspel. Manchester United koos tegen QPR vanaf het beginsignaal de aanval en dat leidde al na 52 seconden tot een treffer van Wayne Rooney, zijn 12e van dit seizoen. Hij kopte de bal uit een voorzet van Antonio Valencia achter doelman Radek Cerny.

Michael Carrick maakte in 56e minuut de tweede voor United, dat na de winterstop in de Europa League op Ajax stuit. Manchester City heeft 41 punten uit 16 duels, United 39. Tottenham Hotspur is de nummer 3 met 34 punten uit 15 wedstrijden. De club uit

Londen boekte zondag een nipte, maar wel belangrijke zege op Sunderland: 1-0. Roman Pavloetsjenko maakte de winnende goal in de 61e minuut. De slimme assist was van international Rafael van der Vaart.

Grotere doelen

Van Liverpool mogen de afmetingen van het doel wel een tikkeltje groter. De Engelse ploeg raakte dit seizoen in de Premier League al 17 keer lat of paal. Gisteren tegen Aston Villa, in de 16e competitiewedstrijd, voorkwam het houtwerk twee treffers van oud-Ajaciëd Luis Suarez. “We kunnen dat probleem natuurlijk oplossen door een centimeter of vijf van de palen af te schaven”, reageerde coach Kenny Dalglish op het bijzondere feit. “Maar we blijven het proberen. Want hoe hardnekkiger je dat doet, des te gelukkiger je wordt. Misschien dat op een dag de bal er dan via de lat invliegt.” Dalglish wilde na de zege op Villa (2-0) niet al te lang klagen. “We hebben er twee gemaakt. Dus hebben we drie punten gepakt, iets aan ons doelsaldo gedaan en het aantal maal dat we op het houtwerk hebben geschoten opgevoerd.”